Hyundai Holidays

SALES EVENT

銀色的季節，火熱的優惠！

Hyundai Holidays年終酬賓活動歡樂搶購中！
無論是房車還是休旅車，不管是小型車或是大型車，
通通享有空前大優惠！請即光臨現代汽車經銷商。

2016 ELANTRA 長達72個月 0% APR + $1,500 紅利現金*

2016 SONATA 長達60個月 0.9% APR + $1,500 年終紅利 + 90天無需付款**

▶90天延遲付款計劃適用於貸款期長達60個月的2015與2016年全新現代車款。†

免付費客服專線 1-800-633-5151 Hyundaiusa.com/Chinese HYUNDAI

華語服務 HUB HYUNDAI OF HOUSTON (281) 894-5200 / HUFFINES HYUNDAI PLANO (972) 867-5000 / SACRAMENTO HYUNDAI (916) 427-1234

ALL COUNTIES ABSOLUTE HYUNDAI OF MESQUITE (469) 221-8000 / ALLEN SAMUELS HYUNDAI (903) 561-2404 / ALLEN SAMUELS HYUNDAI (817) 276-7700 / AMARILLO HYUNDAI (806) 376-4911 / AUTOMAX HYUNDAI (254) 699-2629 / AUTONATION HYUNDAI CORPUS CHRI (361) 444-0156 / BAYTOWN HYUNDAI (281) 839-1020 / BERT OGDEN HARLINGEN HYUNDAI (956) 423-5555 / BOB STALLINGS HYUNDAI (214) 694-2700 / BROWN HYUNDAI OF LAREDO (956) 231-5626 / CAR TOWN HYUNDAI (325) 655-7755 / DEMONTROND HYUNDAI (281) 337-1100 / DON DAVIS HYUNDAI (979) 292-0077 / ECKERT HYUNDAI, INC. (940) 243-6200 / FRANK KENT HYUNDAI (817) 367-4000 / FREEMAN HYUNDAI (972) 438-2121 / GARLYN SHELTON HYUNDAI (979) 776-7600 / GENE MESSER HYUNDAI (806) 785-7653 / GREENVILLE HYUNDAI (903) 455-4949 / GREG MAY HYUNDAI (254) 420-2366 / HILEY HYUNDAI (817) 945-9900 / HUB HYUNDAI OF HOUSTON (281) 894-5200 / HUB HYUNDAI WEST (281) 664-6260 / HUFFINES HYUNDAI MCKINNEY (469) 525-4300 / HUFFINES HYUNDAI PLANO (972) 867-5000 / HUMBLE HYUNDAI (832) 644-4000 / HYUNDAI OF BRENHAM (979) 830-1000 / HYUNDAI OF DEL RIO (830) 775-7575 / HYUNDAI OF EL PASO (915) 881-0300 / HYUNDAI OF HUNTSVILLE (936) 293-3300 / HYUNDAI OF LONGVIEW (903) 663-8710 / HYUNDAI OF PHARR (956) 784-8300 / HYUNDAI OF SILSBEE (409) 373-6740 / JAMES WOOD HYUNDAI (940) 627-2177 / JERRY'S HYUNDAI (817) 596-5000 / LITHIA HYUNDAI OF ODESSA (432) 368-6700 / MAC HAIK HYUNDAI (361) 576-1221 / MIKE BROWN HYUNDAI (817) 279-9300 / NORTH FREEWAY HYUNDAI (832) 446-4000 / ORR HYUNDAI (903) 831-6408 / PATTERSON HYUNDAI (940) 766-0293 / PERRY HYUNDAI (936) 564-0276 / PHILPOTT MOTORS HYUNDAI (409) 727-1451 / RANDALL NOE HYUNDAI (972) 524-3775 / RED MCCOMBS HYUNDAI NORTHWEST (210) 798-4500 / RED MCCOMBS SUPERIOR HYUNDAI (210) 684-7440 / ROGER BEASLEY HYUNDAI NEW BRAU (830) 632-2200 / ROY CARTER HYUNDAI (281) 283-7000 / ROUND ROCK HYUNDAI (512) 244-0000 / SOUTH LOOP HYUNDAI (281) 943-8700 / SOUTH POINT HYUNDAI (512) 445-0300 / STAR HYUNDAI (325) 698-2222 / STERLING MCCALL HYUNDAI (713) 981-3990 / TEXAN HYUNDAI (832) 586-8600 / TEXOMA HYUNDAI (903) 892-0999 / TIPTON HYUNDAI (956) 350-5600 / VAN HYUNDAI (866) 763-6950 / VANDERGRIFF HYUNDAI (817) 557-6700 / WIESNER HYUNDAI (936) 523-6300 / WORLD CAR HYUNDAI (210) 599-5959 / WORLD CAR HYUNDAI (210) 254-6000 / YOUNG HYUNDAI (972) 722-6365

FOR WELL-QUALIFIED BUYERS ONLY. *0% Annual Percentage Rate (APR) financing for 72 months is $13.89 per month per $1,000 financed. Available on new 2016 Elantra vehicles purchased from dealer stock. Different rates available for different terms. Higher finance rates apply for qualified buyers with lower credit ratings. Subject to Hyundai Motor Finance (HMF) credit approval. $1,500 HMF Bonus Cash available on new 2016 Elantra (Sport/Limited models) vehicles from dealer stock. **0.9% Annual Percentage Rate (APR) financing for 60 months is $17.06 per month per $1,000 financed. Available on new 2016 Sonata family vehicles purchased from dealer stock, excluding Hybrid models. Different rates available for different terms. Higher finance rates apply for qualified buyers with lower credit ratings. Subject to Hyundai Motor Finance (HMF) credit approval. $1,500 Year End Bonus Cash available on all 2016 Hyundai Sonata 2.0T Sport & Limited. **Sonata Year End Bonus Cash offer will end 1/4/16** †90-day Deferred Payment Program is available for qualified borrowers approved by Hyundai Motor Finance (HMF) on all new 2015 and 2016 Hyundai models purchased from dealer stock between November 3, 2015 and January 5, 2016. New vehicles must be financed through HMF using Low APR, Customer Choice or Standard Retail Program. Available for loan terms up to 60 months only. Tax, title and license extra. First monthly payment due 90 days from the contract date. Subsequent payments will be on the first monthly due date. Interest is assessed from the contract date, will be added to the contract balance and is payable over the remaining contract term. Cannot be offered on balloon contracts or other irregular payment contracts. Only available in CT and PA on 0% Customer Choice Program on terms of up to 60 months. Must be financed through Hyundai Motor Finance (HMF). These offers may not be combined with other special offers except where specified. Dealer price may vary. See participating Hyundai dealer for details. **Low APR and HMF Bonus Cash Offers end 1/5/16.** Hyundai is a registered trademark of Hyundai Motor Company. All rights reserved. © 2015 Hyundai Motor America

周潔曉慧舞蹈學校2015年度第18屆舞展《東韻西語》

在史丹福中心劇場圓滿成功舉行

(本報記者黃麗珊)周潔曉慧舞蹈學校2015年度舞展[東韻西語]於12月20日晚上6時至晚上8時在10505 CASH ROAD,STAFFORD,TX. 的史丹福中心劇場(STAFFORD CENTER)圓滿成功舉行。舞展把東方的神韻和西方的舞蹈語言融合在風格各異的節目中，向觀衆們展示了學生們一年來的學習成果。活潑的演出，精湛的舞藝給一千六百多位觀衆們帶來了歡樂大飽眼福,眞是一場精彩的藝術饗宴。

當晚中國駐休斯頓總領館總領事李強民大使，李桂喜副總領事夫婦,僑務組組長房振群，,和張鐵虹領事到場觀看了演出。美南新聞集團董事長李蔚華,朱勤勤夫婦，及國會議員希拉傑克森·李的亞裔代表羅玲,世界大舞台藝術總監Burton Wolfe ,中國人活動中心執行長謝忠，東北同鄉會會長李秀蘭女士，內蒙同鄉會會長郭玉祥等嘉賓親臨現場觀看了演出。

總領事李強民大使在節目開演前上台發表講話，對周潔曉慧舞蹈學校18年來堅持傳播和弘揚民族文化的精神大加讚賞，對學校多年來熱衷於參與社區文化和僑界各項活動開展所作出的積極努力給予肯定！羅玲女士代表國會議員希拉傑克森李給周潔曉慧舞蹈學校學校頒發了“文化傳播特別貢獻獎”以此鼓勵周潔曉慧舞蹈學校爲東西文化的交流與傳播所作出的努力。李桂喜副總領事親自上台爲5位畢業生頒獎，讚賞她們爲學習中國文化所付出的這一份堅持和喜愛。美南新聞暨美南電視台董事長李蔚華等嘉賓還特地爲舞展送來了花籃以祝賀演出圓滿成功，並且上台與高曉慧校長及參加表演師生們合影留念。

羅玲女士代表國會議員希拉傑克森李給學校頒發了“文化傳播特別貢獻獎”以此鼓勵學校爲東西文化的交流與傳播所作出的努力高曉慧校長代表接受、中國駐休斯頓總領事李強民大使、晚會主持人Rose Li、James Li觀禮(記者黃麗珊攝)

中國駐休斯頓總領事李強民大使、美南新聞暨電視台董事長李蔚華、朱勤勤夫婦、陳家杰、劉智元、國會議員希拉傑克森李的亞裔代表羅玲女士等親臨現場觀看了周潔曉慧舞蹈學校第18屆舞展演出(記者黃麗珊攝)

中國駐休斯頓總領事李強民大使在致詞中強調，周潔曉慧舞蹈學校是享有良好聲譽的華人藝術團體，致力於傳承中華文化，培養青少年藝術人才，通過舉行舞蹈等級考試，推薦學生參加全美和國際比賽，主辦藝術交流活動，發揮資源優勢積極參與僑社活動等方式，不斷提高藝術教育水平，促進中美文化交流。這些成果極大地擴大了休斯敦在海外華人藝術領域的影響力,有益地推動了中華文化在美國的傳播和弘揚.

周潔曉慧舞蹈學校約300名5至18歲的學生和成人班在這次的舞展共有22個全新傑出創編節目呈現給觀衆，中國古典舞、各族民間舞、當代舞,芭蕾、現代舞、弗拉明戈舞，東方的神韻，西方的摩登，讓這些在美國土生土長的華裔孩子們拿捏得有分有寸，無論是對舞蹈語彙的把握還是對音樂及舞蹈表演的沉醉，都能使觀衆們體會到舞蹈藝術在孩子們對中國文化的認知和傳承上的引領和陶冶的無窮魅力和深遠的意義！

中國駐休斯敦總領館副總領事李桂喜、國會議員希拉傑克森李的亞裔代表羅玲、美南報業電視傳媒集團董事長李蔚華等嘉賓與校長高曉慧及參加的表演的學生們合影。（記者黃麗珊攝）

幼兒舞蹈“京韻”(記者黃麗珊攝)

他們以舞蹈這一唯美的藝術形式生動展現了中華文化的精髓，以中西合璧的方式讓美國觀衆體驗到濃濃的東方韻味。

今年有5個學生畢業，會上播放她們在周潔曉慧舞蹈學校從小至今學習舞蹈情形,接著她們在舞台上表演獨舞片段，向多年辛勤培育她們的老師表達感謝之意.

由於桃李滿園周潔曉慧舞蹈學校在傳播中國文化工作中的突出貢獻，國務院僑辦將每年從中國派出兩位優秀舞蹈教師協助學校的教學工作，高曉慧校長表示這無疑使本就高質量教學的周潔曉慧舞蹈學校如虎添翼！在此次展演中，兩位年輕的梁詩詩等教師也爲休斯頓的觀衆們獻上了高水準的獨舞表演,廣受歡迎.

周潔曉慧舞蹈學校自1977年創辦至今已走過18年辦學過程，成爲休斯敦最具影響力，全美最成功、發展最快的華人舞蹈學校，已先後舉辦過17屆大型舞展。100多位學生在美國、中國大陸、香港、澳門等各類舞蹈大賽中獲獎無數，同時有多人榮獲休斯敦華埠小姐和全美華埠小姐桂冠。

高曉慧校長說明，周潔曉慧舞蹈學校和上海周潔舞蹈學校[姐妹學校]，並與上海歌劇舞劇院簽約成爲教學交流基地，定期聘請中國一流舞蹈專業團體的老師來美授課；作爲中國東上海國際影視集團和浙江衛視的海外基地，該校還爲孩子們提供了更多藝術發展和展示的舞台。

高曉慧校長表示,周潔曉慧舞蹈學校自開辦以來不光得到總領館的大力支持，也得到了僑界各界人士的幫助和厚愛，所以學校一直以來都想以更多、更好地推廣舞蹈藝術來作爲回報服務於社會。介於優秀及充足的師資力量，開設分校，爲西區的華裔提供更多更方便的教學的願望將於新年實現！ 1月8日，Katy分校將正式開課，周潔曉慧舞蹈學校將開始又一個新里程。

福達旅行社 (713) 773-1243
cousintravel_tour@yahoo.com
Cousin Travel 9889 Bellaire Blvd 2 ND. Fl Bldg A#121 Houston TX 77036
• 美東5～8天豪華遊
• 美西4～12天精華遊
• 黃石公園總統巨石/北大峽谷7天6夜（買二送一）
• 加拿大洛磯山6天/7天 特惠遊(買二送二)
• 加拿大東部5天遊(多倫多、屋太華、滿地可、魁北克、京士頓、尼茲加拉大瀑布)（四人一房）
• 超值雲南風情遊
• 超值黃山江南風情遊
• 佛州奧蘭多迪士尼4～9天遊(四人一房)
• 日本關東風情6日遊
• 日本關西風情7日遊
• 北京,蘇州,水鄉、同里、杭州,上海8天
• 夏威夷 4~7天遊
• 歐洲(英、法、意、德、蘇俄)7～17天經典之旅
• 北京、上海、香港、台北等地機票連酒店套餐
• 蓋文斯頓港出發墨西哥4～7天遊輪
休士頓 ⇄ 世界各大城市特價機票 另代訂酒店租車、簽證及Package Tour.

平安里旅行社 Pally Travel Services, Inc.
平安里我從這里開始…
機票,美國境內旅行團,遊輪,酒店,租車
代辦中國十年簽證,中國境內特價團.
Tel:713-952-9898
9720 Townpark Dr, Ste 128 Houston, TX 77036
E-mail:pallytravel@gmail.com
德州團組接送觀光服務 二十年豐富經驗

新敦煌超級市場
凡惠顧滿$30元送『好有米』一包
購買購物卡滿$100元送農場走地雞一只
多買多送!!!
本週特價:
豬腳 $0.99/磅
五花肉 $1.89/磅
無頭鴨 $10.50/只
方便菜專櫃
德州農產名牌Simon's
金毛走地雞 黃毛走地雞
三黃雞公 黃油雞項
誠徵各地經銷商洽購
聯絡:Simon Yung
翁先生:832.512.3178
May Yuen:832.646.3228
9889 Bellaire Blvd. Houston TX 77036

全旅假期 713-568-8889
全旅用心 顧客安心
7001 Corporate Dr., Suite 210, Houston, TX 77036(美南銀行法律)
慶祝價 僅
$1399 (12/19～1/3/2016) 北京來回機票 $399/人 (含上海機票+旅遊團) $499/人 (含台灣&上海機票+旅遊團)
美東5天：$153起(4人) 美加東6天：$239起(4人) 美西7天：$213起(3人)
冬季團 洛磯山脈6天 $399/人 北極光4天 $839/人(含傢俬套裝)
歐洲團 名人假期優惠 $300(10月報名) 天寶旅遊 $730起
中國特價遊 $49起 上海 北京 雲南 張家界 九寨溝 日本 韓國 泰國 豪華郵輪
Debbie 文斌/Manager 電話:281-799-2833 debbie@chinatourusa.com
專辦中國簽證(十年) 全球豪華郵輪 WWW. CHINATOURUS. COM

王朝旅遊親自帶隊
北歐+俄羅斯15天(8/6-20)$5969
江南+臺灣16天(3/4-20)$999
(價錢已包機票和團費)
專辦中國簽證 豪華游輪
中國特價遊 $49起 江南·黃山·千島湖, 北京·九寨溝·雲南·張家界·廣東·海南·慶門.....
▲美東$153起·美加東$239起(買二送一)
▲美西七天$213起(買二送一)
▲2016年歐洲早鳥優惠$300
IATAN & ARC認證旅行社 代理廉價機票 aaplusvacation.com
王朝旅遊
Tel:713-981-8868 6918 Corporate Dr Ste.A-14, Houston,TX 77036

八達旅遊 CASINO巴士站 訂座電話 713-777-9988
所有賭場需21歲以上者才可以上車，需持有帶照片的身份證
Lauberge CASINO RESORT LAKE CHARLES 25號出口 送$5元或$10餐券
GOLDEN NUGGET LAKE CHARLES 每週七天 天天開車 9:00AM, 11:00AM, 1:00PM, 4:00PM, 6:30PM, 8:30PM 11:00pm 二家賭場任選,兩小時一班車
COUSHATTA CASINO RESORT 44號出口 星期一～星期日 8:30AM, 6:00PM, 8:00PM, 10:30PM 送$10元或$12餐券 請注意：新開11:00AM班車
isle of CAPRI LAKE CHARLES 27號出口 每週七天 9:00AM 8:30PM 送$10元 請注意：將開11:00AM班車
DELTA DOWNS RACETRACK • CASINO • HOTEL VINTON, LOUISIANA 4號出口 星期二、三、四 9:00AM 星期五、六 9:00PM 星期日 10:30AM 送$5元或$10餐券
上車地點：FOODTOWN / PARKWAY CENTER（富達廣場） 八號公路邊WalMart旁邊，8800 W.Sam Houston Pkwys. Suite141

金殿 Golden Palace Seafood Restaurant
海鮮酒家
港式點心 + 粵菜 + 湘菜
正宗川菜（特聘川菜大師）
容納350人同時就餐
• 嶄新裝修 • 貴賓隔間 • 大型投影 • 卡拉OK
任性！
特價午餐，只要$3.99起！
特價晚餐，只要$5.99起！
每週七天點心，周六，周日推車
（特聘香港點心大師傅，三十年港式點心經驗）
新添正宗湘菜
幹鍋系列：田雞、肥腸、土雞、雞胗、牛腩
剁椒系列：魚頭、全魚、魚片、香芋、田螺肉
蒸菜系列：香芋/冬瓜蒸排骨、老幹媽蒸全魚
湘味特色：毛氏紅燒肉、煙筍臘肉、香辣田螺肉、酸蘿蔔炒雞胗
營業時間：上午10點-晚上9點(周日～周四) 上午10點-晚上10點(周五、周六)
Tel:(713)776-8808、776-8809 8520 Bellaire Blvd., Houston, TX 77036

華美中醫學院
American College of Acupuncture & Oriental Medicine
• 美國高等教育院校評鑑會認准
• 美國中醫院校評鑑會認准
• 德州高等教育局認准頒授碩士學位
• 中醫專業碩士學位
• 綜合保健管理碩士學位
請今天就申請！
• 中外中醫名流授課
• 中西醫學多元化教學
• 學科及臨床並重
• 全時或半時上課
• 日班或夜班課程
詢問有關本校$10,000的獎學金的詳情
電話: 713-780-9777 網站:www.acaom.edu
9100 Park West Drive, Houston, TX 77063

根本傳承上師聖尊
蓮生活佛慈悲加持

恭請眞佛宗主壇"金剛上師"蓮鎭金剛上師蒞臨

眞佛宗密儀雷藏寺
息災祈福敬愛超度

大法會

感恩共襄盛舉
吉祥如意圓滿

法王蓮生活佛

12月27日星期日 6:00pm 晚宴
7:00pm 聯歡晚會

12月25日 星期五（8：00PM）
南摩大白蓮花童子息災祈福超度護摩法會
12月26日 星期六（8：00PM）
南摩愛染明王息災祈福敬愛超度護摩法會
12月27日 星期日（2:00PM)
南摩無極瑤池金母除障轉運替身護摩大法會
替身法每位$88美元，九片護摩片。
三朵蓮花三包金紙紙人一張。

蓮鎭金剛上師是蓮生活佛親自認證"黑蓮花童子"轉世再來人

所有功德主及報名眾等業障消除、消災解厄，身體健康，增福延壽，運程亨通，財源廣進，心願圓滿，一切吉祥如意圓滿.
報名費用：一切隨意，抬頭支票:TRUE BUDDHA TEMPLE
雷藏寺 地址:7734 Mary Bates Blvd.,Houston TX 77036
電話:713-988-8822 傳真:713-988-8488 www.TBTHouston.org
隨喜贊助，共沾法益，同沐佛光

天后廟通告

西曆二〇一五年十二月二十七日
農曆乙未年十一月十七日（星期日）爲喃嘸阿彌陀佛寶旦，本廟特別舉行慶賀大典，當天上午十二時開經誠誦佛經，媽祖眞經，祈求聖恩庇佑，世界和平，國泰民安，風調雨順，四海昇平，迴向各界善信消災脫難，家宅平安，生意興隆，萬事如意，另備素齋菜結緣，盼熱烈參加盛典，同沾聖蔭，共沐神恩。

地址：1507 DELANO, HOUSTON TX 77003
電話：(713)236－1015

德州天后廟 敬啟

Audi Central Houston 奧迪

奧迪車種，全球存量之冠，售後服務，保證滿意。
全美NO.1 AUDI DEALER
現存800臺新車供你選購
大量優質歐美日二手車 歡迎查詢
請聯繫:TONY CHAN 281-650-1428 精通國、粵、英語

Audi Central Houston
2120 Southwest Freeway Houston, TX 77098
Contact Us: (866) 797-6741
Service: (888) 732-1324
Parts: (888) 673-7093
Audi Truth in Engineering

Sterling McCall Lexus
832-361-9088
Danny Hou(中英雙語)
Sales Consultant(銷售顧問)
雷克薩斯被消費者反饋評為
最值得信任品牌
美國高速公路安全機構 撞擊測試
安全性最高的品牌之一
全新2016年雷克薩斯RX系列恭候您的到來

PORSCHE OF WEST HOUSTON
11890 Katy Fwy
Houston TX 77079
華語專線:
225-921-9157
Efan Hsu Internet Manager
Dan Kao Sales Manager

純正美味健康 小滿陽 Lucky Pot Restaurant 電話:(713) 995-9982 正宗北方小吃 地道家鄉美味 吃出你心中的回憶
特價
純手工製作麵食
筍殼魚(一條) $16.95
椒鹽小河蝦 $8.95
羊肉燒賣
手抓餅
芝麻大餅
手擀麵條
韭菜餡餅
羊雜湯
尖椒幹豆腐
東北鍋包肉
啤酒魚
活魚豆腐湯
拔絲地瓜
可以登錄www.18song.com
七天營業:早10點至晚12點 地址:9888 Bellaire Blvd. #158 Houston TX 77036 (中國城黃金黃場內)

百利地板 bellaire flooring bellaireflooring.weebly.com
大酬賓
12.3mm 包工包料
原價 $2.99 /呎
特價 $2.59 /呎 $2.29 /呎
二十年安裝經驗
地板總匯 歐洲鎖扣
防水地板 高光地板
亞光地板 手抓紋板
百種款色
地址:9415 Bellaire Blvd #70 Houston, TX 77036 電話:832-860-1046 / 281-935-7551 趙師傅

隆重開張
設備精良 環境優雅 服務親切
your Gentle Caring Dental Team!
GRAND SMILES Dental
植牙:$1299 包括三維掃描,不含牙冠,牙橋。
牙齒矯正:$4500
牙齒全科:
• 人工植牙·微型植牙·最新3D Cone Beam CT電腦斷層·保證植牙精準
• 牙齒美容矯正·美容烤瓷貼面(Lumineers)漂白
• 補牙·鑲牙·假牙
• 根管治療·牙冠·牙橋
• 口腔功能重建
• 牙週病治療
• 口腔外科/拔牙及手術智齒拔除
• 一般及深層洗牙
• 兒童牙科
免費咨詢植牙問題
Dr. Dat V.Pham,DDS
403 W. Grand Pkwy S, Katy, TX 77494
英文: 281-402-8188
中文: 651-343-2258 Jessica
歡迎加入我們一起保健牙齒笑口常開的大家庭

INTERACTIVE COLLEGE OF TECHNOLOGY
互動英語學院 歡迎接受 海外留學生

本院（ICT）是全美認可的學院，經營超過30年。
教學大樓位置佳，教學環境寬敞，設備先進，師資力強，經驗豐富。
ICT獲得美國政府授權頒發國際學生入學表格I-20，幫助在ICT選修各種課程的學生獲得進入美國的學生簽證。

GED課程 提供財務輔助
綜合英語理解能力訓練重點涵括：
• 方法，詞彙，口語，聽力，發音，閱讀及寫作等領域。
• 提供日間及夜間教學課程。
• 對合格的國際學生，本學院提供財務輔助。
• 協助低收入人士申請政府輔助。

2年制學位課程

短期培訓課程
• 醫療辦公室管理 • 會計
• 行政業務及支持 • 商務信息管理

校園總機：713-771-5336
週一至週五上課時間
每五週都有新班開課
Hillcroft校園 6200 Hillcroft Ave., Suite 200 Houston, TX 77081 Ann:832-367-1124(蔡) Tam:832-713-5111(談)
Pasadena校園 學校：713-920-1120 手機：661-877-6929 (Annabelle 楊)

海の味
不一樣の魚丸
各大超市均有銷售
www.roxytrading.com
PREMIUM QUALITY ROXY. 力成貿易公司

許氏用❤大家放❤
香港影帝 夏雨 真誠推薦
美國許氏花旗參茶
真正的NO.1
• 威州唯一 華人自營 • 四十周年 品質信譽
• 保證原參 道地精純 • GMP標準 國家把關
許氏花旗參茶系列 許氏正野山參系列 許氏花旗參系列

許氏德州經銷專賣店

Dallas		**Houston Bellaire**		仁安堂花旗參茸中藥行	713-270-4611
達拉斯出國人員服務中心	972-235-2288	2H & J, Inc.	713-517-2803	盧林中醫診所	713-774-5558
Grand Prairie		香港海味城	713-772-2889	德信行	713-995-8530
香港超級市場	972-988-8811	燕窩城	713-776-2888	中國出國人員服務中心	713-988-5200
Plano		燕補堂	713-772-7888	百泰旅遊	713-988-0718
達福出國人員服務中心	469-586-8195	惠康超級市場	713-270-7789	德聖堂	713-988-5864
陽光旅行社	972-758-9588	百佳超級市場	646-267-2115	仁濟中醫針灸所	713-271-0488
燕窩城	972-527-9888	Houston Ginseng Co.	917-365-1688	百利草藥	281-988-8500
醫易堂中醫健康會館	972-268-9195	家樂超級市場	713-818-2770	NHAN HOA HERBS	281-776-9888
Richardson		五豐海味中藥行	713-271-3838	**Houston Area**	
China Town	972-907-8898	金荷中醫診所	713-772-2999	越華超級市場	832-298-9321
		永盛圖書百貨公司	713-271-8186	萬和堂	281-988-8338

大華超級市場(99 Ranch)	713-932-8899		
大華超級市場(99 Ranch)	281-980-6699		
Austin			
天地人參茸行	512-467-8888		
恒豐	512-719-3864		
San Antonio			
亞洲市場	210-681-8688		
College Station			
BCS Food Markets	979-695-6888		

美國許氏參業集團 1-800-826-1577 www.hsuginseng.com
HSU'S 許 ROOT TO HEALTH Since 1974
威斯康辛州特產 Product of Wisconsin USA

亞美健康關懷服務提供免費服務

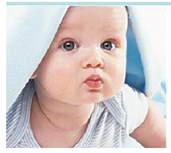
協助民眾申請全民健保、低收入兒童健保，和孕婦醫療補助

亞美健康關懷服務的聯邦和州政府認證的導航員(CertifiedNavigator)從十月一日起到明年一月三十一日止，在達拉斯華人活動中心爲華人社區，辦理免費協助申請歐巴馬全民健保(ObamaCare)、兒童健保(CHIP)、孕婦醫療補助(PerinatalCare)。

申請歐巴馬全民健保，全戶最低收入可以符合申請和減免保費如下(預估2016年全戶收入)：家庭成員1人$11,770，家庭成員2人$15,930，家庭成員3人$20,090，家庭成員4人$24,250，家庭成員5人$28,410，家庭成員6人$32,570。申請日期從十一月一日(11/1/2015)開始到明年一月三十一日(1/31/2016)截止。已經在今年十二月十五日前完成申請手續的人，他們的保險將在明年一月一日生效。在2016年一月十五日以前完成申請手續的人，他們的保險將於明年二月一日生效，在一月十六日至一月三十一日之間完成申請手續的人，保險將在三月一日生效。合乎申請全民健保條件，但是選擇不加入任何健康保險的人，在一年當中如有九個月以上沒有醫療保險，在2016年成人將需繳付罰款$695，小孩$347.5，或2.5%全家收入。

沒有健康保險也無法申請Medicaid的低收入孕婦，可以申請孕婦醫療補助(CHIPPerinatalCare)。孕婦醫療補助的全家每月收入上限如下：家庭成員1人$2,014，家庭成員2人$2,714，家庭成員3人$3,416，家庭成員4人$4,115，家庭成員5人$4,815，家庭成員6人$5,517。只要是定居在德州的孕婦，家庭收入未超過上限規定，不管有沒有合法身分都可以申請。而且全年都可申請。有公民或綠卡身分的低收入家庭的孩子可以申請兒童健康保險(ChildrenHealthInsuranceProgram,CHIP)。

從11月8日起到明年1月31日止，每星期一，五，六，日有導航員在華人中心回答問題和協助申請，歡迎到華人活動中心索取詳細資訊。中心地址：400N.GreenvilleAve.#12,Richardson,TX75081。同時亞美健康關懷服務在2223RoyalLn,Dallas,TX75229每星期二到星期五，也有導航員協助韓國人和韓國華僑申請。歡迎打電話到469-358-7239資詢或預約面談。(亞美健康關懷供稿)



路凱美專 徐若晶榮獲GCISD學區節日賀卡繪畫比賽第一名

佳節報佳音，路凱美專十二歲小畫家徐若晶(Crystal Manyloun)在榮獲所在Colleyville1學校節日賀卡繪畫創作比賽第一名的基礎上，力挫勁旅，勇奪桂冠，更榮獲了整個GCISD學區中學組的第一名。

徐若晶是個聰明可愛的小女孩，她和妹妹倆同在路凱美專進行深造。她們倆經過路凱美專系統、專業加獨特的“路凱高效教畫法”的教學方法的學畫，在逐步加深地打好了扎實的繪畫基礎和技巧的同時，又訓練和培養了豐富的想像和創作，一步一脚印，進步很快。

2013年春天，徐若晶在第十八屆達拉斯、福特沃斯地區亞裔兒童繪畫(當場!)比賽中，徐若晶榮獲年齡組的第一名。此屆比賽競爭尤爲激烈，在舉辦單位指定的地點、規定的時間和要求，當場發紙，當場收卷，爲時三個小時。來自達福地區不同的中文學校、美術學校、畫室等亞裔、美裔、墨裔等的小朋友參賽。

2013年底，徐若晶再次奪冠，又榮獲了所在Colleyville1學校reflections繪畫創作比賽的第一名。

Crystal獲獎賀卡

Crystal在領獎臺上

Crystal 1st Place of GCISD

2014年，徐若晶在學校節日賀卡繪畫創作比賽中獲得第一名勝出的基礎上，更榮獲了整個Colleyville1學區中學組的第一名。

更爲重要的是，徐若晶所學到的繪畫一技之長，不僅非常有效地幫助了她順利地完成了學校的日常功課、Project的插圖等，贏得了高分，更提升了她的自信心。

一分耕耘，一分收穫。徐若晶家住Colleyville1，到Plano教室上課相距甚遠，但他們從不間斷，堅持補課，寒冬酷暑，風雨無阻。所以，成功學子的背後更離不開家長們辛勤接送的毅力拚搏。俗話說，天道酬勤，徐若晶的家長，也得到了甜蜜的回報。

該校由阮老師主教，阮老師美術碩士研究生，以杰出人才－美術家移民美國，有著三十年中西方專業美術教學的豐富經驗，教學極爲獨特，教學碩果累累，舉例：“九連冠”：從2005－2013年(主辦單位停辦爲止)，長達九年，連續九年蟬聯達福地區亞裔兒童(當場!)繪畫比賽團體總分第一名，眞是疾風知勁草，路遙知馬力。衆所周知，繪畫和繪畫教學是分別屬於兩個既有聯繫，又有區別的領域，一個美術專業或工作者，並不等同于一個美術教師。繪畫是藝術，教學更是一門藝術，兩者的最佳結合，才能產生最佳的教學效果。阮老師正是難得的、具有這兩者最佳結合的優秀美術教師。

阮老師獨創的“路凱高效教畫法”，由中國高科技產業化創新委審定編入《盛世之光－－－中國當代創新理論與實踐》大型文獻，加以推廣和普及。

爲確保教學質量，路凱美專實行小班制，全職特級優師，中英文講課。由于小班制，加之Waiting List，名額有限，按報名先後，額滿爲止。詳情請電：(972)517-7192(路凱供稿)

中華天主教「耶穌聖心堂」十二月二十四日及二十五日將舉行莊嚴隆重之"聖誕子夜彌撒"及"聖誕天明彌撒"

歡迎朋友們回“主的家”慶祝“平安夜” 迎接聖誕節

中華天主教「耶穌聖心堂」爲了迎接聖誕佳節，特別於十二月二十四(星期四)及二十五日(星期五)舉行聖誕節彌撒聖祭，一共三台，由林育明神父主祭，周國復執事同祭。彌撒地點爲於布蘭諾區的「耶穌聖心堂」，其地址爲42014thSt，Plano，Texas75074，詳細地圖請見本報宗教版廣告。

中華天主教「耶穌聖心堂」爲了迎接聖誕佳節，除了舉行聖誕彌撒外，二十三年來更積極參與達拉斯St.James天主堂之仁愛修女會(此乃諾貝爾和平獎得主，已去世之德勒莎修女所創)之一系列慈善助貧之活動，例如認捐禦寒之冬季毛毯百餘份，分送給所服務之南區貧困社區約七百多貧戶的貧困家庭，使他們能夠感受到社會之溫暖及關懷。如福音中主耶穌所言“凡是你們對我最小的一個兄弟所做的，就是對我做的”。團體爲了鼓勵教友們，迎接聖誕佳節，亦舉行了將臨期避靜(亦即退省Retreat)。協助教友們能於將臨期前，在忙碌之生活中，藉著默想、反省、和好聖事、妥善準備心靈，滌盡塵念，迎接主耶穌之來臨。今年將臨期避靜，堂區邀請方濟各會的會士白宇傑神父來帶領，目前正在華盛頓天主教大學深造的白神父，有精湛的神學基礎，卻善用風趣之生活例子，來詮釋信仰。此次避靜的主題是「耶穌，仁慈的面容!」。他特別藉聖經宣講耶穌之仁慈及介紹教宗帶領全世界天主教會進入聖神「慈悲年」的恩寵並將這慈悲年向全世界傳遞。

依據天主教的傳統，莊嚴隆重的“聖誕子夜彌撒”，將於十二月二十四日(星期四)當晚十一時四十五分於「耶穌聖心堂」舉行。除了“聖誕子夜彌撒”外，「耶穌聖心堂」另於下午五時，特舉行一台“聖誕英文彌撒”，讓家中有幼童之教友們，可提早望聖誕節彌撒。除了彌撒聖祭外，自當晚十時到十一時將有朝拜聖體及和好聖事，即告解聖事，若教友無法在這段時間，領受和好聖事者，亦可以電話(972)-516-8500與林育明神父預約其他之時間。當晚十時四十五分起至十一時三十分，將由「聖詠團」及青少年兒童們以他們美妙的歌聲，傳報聖誕佳音。

十二月二十五日(星期五)中英文彌撒合併，於上午十一時正，於「耶穌聖心堂」舉行“聖誕天明彌撒。歡迎僑學各界朋友們依您適合時間，回到“主的家”來參加莊嚴隆重又喜樂平安的聖誕彌撒，縱合上述，三台聖誕節之彌撒時間如下：

十二月二十四日(星期四)：下午五時(英語)

十二月二十四日(星期四)：

晚上十一時四十五分“聖誕子夜彌撒”

十二月二十五日(星期五)：

上午十一時“聖誕天明彌撒”。(聖心堂供稿)

海天合唱團 歌聲笑語迎聖誕

這是海天合唱團的傳統，每年我們都會舉行一個耶誕節聚會。今年也不例外，聚會就在副團長精美舒適豪宅中熱鬧展開。12/13/15晚上團員們帶著自家拿手佳肴準時參加，可惜我們合唱團指揮老師及靈魂人務林菁教授因重感冒未克出席。“Pot-Luck”菜色林林總總，有開胃麻辣粉皮，涼拌小黃瓜，健康蒸白地瓜，臘味糯米飯，海鮮炒米粉，上海炒年糕，煙燻三文魚鮮蝦拼盤，棒棒雞絲，肉丸蔬果串，紅燒雞翅，烤排骨，炸裡脊，苦瓜鑲肉，酸甜雞丁，白菜獅子頭，義大利千層麵，等等…再加上精緻甜點，水果，果凍，紅豆湯;將廚房的花崗岩檯面排的滿滿滿。六點準時開席，酒酣耳熱，大家大快朵頤。隨後餘興節目登場，首先由男主人Edison獻唱“Edelweiss”字正腔圓引起許多共鳴。夫唱婦隨，接著由女主人Stella帶來兩首動聽歌曲”Nel Cor Piu Non Mi Sento”and“O Holy Night”。將本次聚會慶祝聖誕帶入高潮。再接再厲一對夫妻檔賢伉儷Tony&Betty清唱”Little Drummer Boy”男低音和女中音配合完美演出。接著由Ariel優美女高音獻上兩首名曲:“Ava Maria”&“Amarilli，Mia Belle”，天籟歌聲餘音繞樑。聽完女聲，隨後James鄧教授演出”On the street where you live”from“My Fair Lady”。James的渾厚男中音與唐夫人對白讓大家重溫精典好片場景。James亦獻上”White Christmas”合時合景。聽完多首西方名曲，陸時時小阿姨唱出”花好月圓”。她那纖纖蔻丹蓮花指，唱做俱佳帶來滿堂彩。大飽耳福之後，由本姑娘帶動唱跳”瀟灑走一回”。全身運動，幫助消化飽食後多餘卡路里。

本次聚會另一重點爲討論明年奧地利演唱及旅游。Edison以他留學居住歐洲多年經驗，提出完整建議。精美幻燈片介紹歐式城鎮，宮殿，花園，鹽礦等特殊景點。團員們均心動不已，對六月奧地利大教堂演唱之旅既興奮又期待。令一重頭戲登場，終于要玩白象禮物交換游戲(Groupgame，White Elephant)!首先我們致贈合唱團伴奏Mr. John Tarver聖誕卡片及紅包感謝他多年支持及教導，並由John&Paula夫婦率先抽獎。抽獎過程高潮迭起，各個人依序精挑細選。鳥龍禮物搞笑令人噴飯，精緻禮物則引起小小爭奪戰。譬如有一條美麗絲巾就數度易主，但仍一團和氣，人人有獎，皆大歡喜。眞是好好玩，太開心了!

我們前任團長Lily小姐驚喜出現，帶來她的小師弟爲大家演奏Lily自譜爵士樂新曲。曲調輕快流暢，十分悅耳動聽，眞是學有所成。感謝Lily分享，更加感念她四年來對海天的無私付出及熱心帶領。希望她能在課餘之暇能早日回歸海天合唱團這個溫馨大家庭。同時要感謝JI，Ron，Bill的全程錄影及攝影留念，將這美麗的2015聖誕聚會好好記錄下並留存在我們心中。

此次聚會我們有新團員也喜見老朋友，海天的宗旨就是將歌聲笑聲帶給自己也分享大家。海天合唱團有最專業國際知名林菁教授指揮教導，名鋼琴家Mr.JohnTarver伴奏。學習中外各國名曲，結交好朋友，參加海天是我這十年來最快樂時光。我愛我的海天大家庭!更歡迎愛好音樂之舊雨新知加入我們的行列!(敦珮供稿)

兩岸專家暢談“文化+”園區建設要讓鏈接產生創新

中國經濟網北京12月18日訊(記者 魏金金)在“互聯網+”的時代背景下，文化產業的創新發展，無疑將會成爲今後“十三五”時期尤爲重要的發展主題之一。如何發展新型文化業態，提高開放、協調、共享等在內的質量型增長，漸成國內各地文化產業領域人士思考與探索的焦點。17日下午，由中央文化管理幹部學院主辦的“‘文化+’與文化產業園區建設”主題對話在尚8國際廣告園舉行，來自全國各地近百位文化產業人士出席並參加，主題對話由中央文化管理幹部學院科研處畢緒龍主持。

主題對話現場，從左到右依次是畢緒龍、劉結成、李正芳、史勁松

據瞭解，參加此次活動的嘉賓分別是台灣華山文創園營運長李正芳，北京大學文化產業研究院院長助理、研究員劉結成，尚8文化集團總經理史勁松。圍繞“‘文化+’與文化產業園區建設”這個主題，分別討論瞭如何理解和認識“文化+”、“文化+”背景下文化產業園區如何創新發展模式、如何運用“文化+”思維發揮文化產業園區的平台功能、“文化+”背景下文化產業園區如何發揮創新創業孵化作用、“文化+”背景下文化產業園區如何發揮創新創業孵化作用等五個焦點問題。嘉賓分別結合自身實踐經驗，各抒己見，共享交流，思維碰撞。

圍繞“文化+”的生態構建，李正芳提出要堅持以人爲本，圍繞文化的內在力量，在不同程度上將其與新技術、新服務等進行融合創新；劉結成則談到，文化本身是一種生活方式，“文化+在”融合的過程中要注意營造一種包容的環境，讓鏈接產生創新，“讓該遇見的人相遇”，通過跨界產生新的力量；史勁松詳細介紹並強調“文化+”與人的需求的利益關係，通過整合需求打造專業服務平台，進而提供資源對接、資金、管理、培訓、服務等方面的服務，從而讓人可以在開放共享的平台上享受更爲舒適的工作與生活。

曲江新區管理委員會文化產業發展局局長王海熙 中國經濟網記者魏金金/攝

期間，在互動討論環節，來自陝西西安曲江新區管理委員會文化產業發展局局長、文化產業發展中心主任王海熙就文化產業園區內部的孵化器經營簡單提出了自己的想法與觀點。王海熙談到，大衆創業、萬衆創新時代，大陸各地的文化產業園區出現了很多衆創空間和孵化器，這其中既有國營，也有民辦。國有的孵化器的優勢在于它可以從國家和政府拿到大量的資源，弊端卻是管理粗放，但由此也失去了很多商業機會；而民營性質的孵化器或是衆創空間則可以充分挖掘更多潛在的商業機會，但卻無從享受或獲得政府的一些重要性資源。在這種利益分配下，國有和民營創新機構到底應該怎么來結合從而破解它們在體制、機制上的一些瓶頸性問題。

對此，李正芳現場坦言，有關體制的問題，的確是困難的事情，“但除了政府之外還有第三方的力量，有助于其更有效率得運作”。李正芳以華山文創園運營的親身經歷談到非營利組織在國有與民營機構之間過渡調節中發揮着重要的作用，“用基金會的身份以及其天生的使命運作能夠幫助民間企業在利潤追求上發揮效率”，也能夠在一定程度上達到政府所想要的政策目的。同時，站在政府規劃管理角度，李正芳表示，如果能夠提出讓社會支持、讓政府滿意的有遠見的計劃，第三方角色的運營籌劃相對也會做得比較順利。

同樣史勁松表示，“大衆創業 萬衆創新”時代，目前國內對創業的宣傳存在過度傾向，這在某種程度上也會對年輕人有一定的誤導，“目前我們很多年輕人的創業，我認爲有浮躁化的程度，而且非常高”；其次，從地方政府層面來看，各地在鼓勵支持雙創計劃上都給出了非常優厚的條件，但關鍵在于要對地方文化有非常深入的瞭解，“做文化一定不是兩三年的事情，我們不是商業地產開發商。

要想把品牌做得更加廣泛，在實操上就要結合當地人和當地文化的東西”，進一步強調抱團取暖，開放共享，互利共贏的重要性。

中科招商與胡海泉戰略合作進軍影視文化產業

2015年接近尾聲，股權投資機構中科招商又出“奇招”，宣佈與海泉基金戰略合作，進軍國內影視文化投資行業。

據悉，中科招商（股票代碼：832168）此次與海泉投資基金合作，將共同出資設立中科海泉影視文化創業投資管理有限公司，注冊資本1000萬。中科招商出資510萬佔股51%，胡海泉佔股40%，胡海泉將在合資公司擔任董事及投委會委員一職。此外，中科招商執行副總裁鄧力亦在中科海泉投資中佔有9%的股份，爲“管理團隊的持股”。

胡海泉身爲歌手音樂製作人，同時也是中科招商旗下股權投融資平台雲投匯的“明星領投人”。

不過，胡海泉此次與中科招商的合作並非其與私募股權投資機構的首次合作。此前11月，海泉基金與總部設在上海的風投公司“老鷹基金”達成協議，擬在文化創意産業方面開展合作。

中科招商董事長單祥雙在新聞發佈會上表示，文化産業需要強大的資本助推，自己作爲投資人正好可以實現與文化跨界的融合。他說，“這是我更爲眞實的那一面，靈魂深處對文化有一種渴求與追求，文化産業是我的一個情結。”

中科招商認爲，文化産業是中國經濟新常態下的産業，未來發展空間巨大，從長遠來看，此舉有利于公司綜合實力的提陞，對公司業績提陞將帶來積極影響。

這也不是中科招商第一次涉足文化産業。此前，中科招商曾經投過慈文影視、長龍影視並成功上市實現退出，此次發起設立和受託管理影視文化類股權投資基金，是中科招商在文化産業領域的進一步佈局。在國外，股權投資機構藉助演藝明星的影響力和對文化娛樂産品的理解力進行跨界資源融合已不鮮見。

今年3月，中科招商在新三板募集百億資金以來，在資本市場的動作可謂眼花繚亂。

公司從過去奉行“低調文化”轉變爲如今的“高調做事”，不僅在股市大跌中宣佈逆勢舉牌16家上市公司，還宣佈創設股權投融資平台雲投匯、收購硅谷創投機構Angel List股份等，擬打造成爲一個全産業鏈的金融平台。

用溝通搭建橋梁

中新網南京12月18日電(賈夏 吳逸 劉銘)“掀起你的蓋頭來，讓我看看你的臉……”17日，江蘇省淮陰師範學院教育科學學院民族風情文化節精彩開幕。使同學們近距離感受到多民族文化魅力，充分展示各民族學生風采。

“回族男子新婚帶什么顏色的帽子？黃道婆把哪個民族的紡織工藝帶到了中原，促進了我國紡織業的發展？”一場少數民族知識問答爲晚會做足預熱，在座師生都踴躍參與，氣氛相當熱烈。掌聲未息，便傳來了獨特的少數名族語言。來自雲南大理的白族同學用他渾厚的聲音向在座觀衆介紹了白族的歷史、習俗、建築等，給同學們拓寬視野、增長閱歷。

當天晚上，土家族、回族、苗族、維吾爾族、哈薩克族等衆多少數民族同學一一展示，獨特的異域風情讓人心馳神往;《天竺少女》服飾精美，舞姿動人;布依族舞蹈《好花紅》曼妙舞姿，令人陶醉。一首《套馬杆》激起台下觀衆的熱情，鼓掌聲不斷，吶喊聲不絕;哈薩克族同學的情歌對唱，男生低音在口邊，女聲高唱在耳邊，聲聲入耳，直擊心靈。最後，一場精彩華麗的民族服飾走秀爲晚會畫上了一個完美的句點。

淮陰師範學院教育科學學院黨委書記顧書明，黨委副書記高衛國，副院長何杰等領導老師觀看了本次晚會。顧書明作開場演講，他表達了對同學們展現多元化才能的欣喜，也相信教科院“專業教育、職業教育、素質教育”的辦學理念可以充分激發和鍛煉同學們的更多才藝和潛能。

Blue Digital World 流動世界
必需出示本公司廣告
優惠期至十二月三十一日
電話:713-255-2038
地址:(敦煌廣場內, 敦煌超市旁) 9889 Bellaire Blvd B24B Houston, TX 77036
每星期一休息
手機維修 手機解碼
無線熱點上網 無需合約，旅行必備，高速上網 $49.99 10 GB 月費 上網

套餐一 $16.99 只需 月費
無限次任打+無限次短訊
200 MB 上網流量
2 小時免費打中國大陸
三個月優惠期
Iphone 6 特價

套餐二 $19.99 只需 月費
無需合約 帶機上台
一年合約 免費手機*
無限次 任打+短訊
無限次 國際長途
100MB 上網流量
Samsung Smartphone 一台
4G LTE 免費手機

套餐三 $29.99 只需 月費
無需合約 帶機上台
一年合約 免費手機*
無限次 任打+短訊
無限次 國際長途
無限次 上網流量 (500MB 4G)
免費* Sony Xperia 13MP Camera
49* Samsung Galaxy S4 mini
29* LG 4G LTE 7寸大平板
49* Samsung Galaxy S3 4G LTE
+$10月費 Iphone 5
+$10月費 Samsung galaxy S4
免費
24 months contract

套餐四 $11.99 只需 月費
一年合約 免費手機*
2000 任何時間累積分鐘
免費* Sony Xperia 13MP Camera

套餐五 AT&T 家庭計劃
首兩線 每線月費 $65 附加線月費 $15
無限次任打+短訊+15GB 上網
再退 $336 手機供款退款
粉色
+$27.08 x 24 months 每月手機供款 Iphone 6s
+$31.25 x 24 months 每月手機供款 iphone 6s plus

人類將首次打穿地殼地幔邊界
中美等國參與

綜合報導 蔚藍色的西南印度洋，連日來晴空萬里。“決心”號大洋鑽探船自16日晚抵達後，穩穩地停在這片位於南緯32度42分、東經57度17分的目標海域，連夜展開大洋鑽探工作。來自美國、英國、中國等12個國家30名科學家參加的這次大洋鑽探活動，準備在西南印度洋中脊一處名爲“亞特蘭蒂斯淺灘”的地方，在人類歷史上首次打穿地殼與地幔的邊界。整個鑽探計劃分3個航次，本次開展的是首次鑽探。

亞特蘭蒂斯淺灘位於海水下方約700米深處。“決心”號抵達後，一個巨大的水下電視攝像系統和鑽桿一起，通過船底與海水相連通的月池緩緩放入海底。在燈光的照射下，亞特蘭蒂斯淺灘的神秘面紗被小心翼翼揭開，通過電纜線在船上電視螢幕上直播。經過近10個小時的搜尋，水下錄影機17日終於找到一塊合適的平坦區域。“決心”號鑽探人員連夜在此展開鑽孔重返裝置的安裝工作。他們將鑽桿、返孔錐下部導管和底座以及一個擴孔器套在一起，緩緩放入海底。鑽桿抵達海底後，鑽頭開始鑽進。隨著鑽孔一點點深入，返孔錐下部導管和擴孔器就會一點點嵌入鑽孔。

18日傍晚，經過整整一天鑽進，10多米長的導管和擴孔器已全部嵌入鑽孔，返孔錐底座也安裝在鑽孔口。通過月池，工人們將漏斗狀的返孔錐套在鑽桿上，讓它順著鑽桿落到海底的底座上。反轉鑽桿，擴孔器收縮，直徑變小，就可牢牢固定返孔錐。

這些安裝工作完成後，船上就可收回“打底孔”的鑽桿，換上專門鑽取岩芯的鑽桿。19日下午，岩芯鑽桿順利進入了鑽孔。科學家將這個鑽孔編號爲U1473A。今後一個多月中，“決心”號將一直在這個孔裏鑽取岩芯。

岩石是一定地質作用的產物，形成和穩定於一定的地質環境。每當地質環境改變，岩石也將隨之改變。因此深入研究岩石，就能窺探地球發展和演化過程的“蛛絲馬跡”。大洋鑽探猶如打入海底的“岩石探針”，直接獲取珍貴的研究樣品和科學數據。

科學家期待通過鑽取U1473A孔的岩芯，研究一系列科學問題，如下地殼的岩石是如何分層的？下地殼中有多少地幔混入？莫霍面是否代表了地幔的蝕變邊界？下地殼和含水的地幔中是否存在生命？

鐵娘子撒切爾夫人遺物拍賣
其孿生兒女鬧翻臉

綜合報導 撒切爾夫人辦公時用的首相紅箱。這次拍賣共有超過350件總價值100萬英鎊(約合人民幣981萬元)的遺物，拍賣品來自撒切爾夫人62歲的女兒卡羅爾。

英國已故前首相瑪格麗特·撒切爾夫人的400多件遺物近期被拍賣，受到全球買家的熱情追捧，拍賣總價遠超預期數十倍。

不過，英國媒體援引知情人士的話報道，撒切爾夫人的兩名雙胞胎子女對是否拍賣母親遺物持不同意見，兩人矛盾已經激化到“不能待在同一個屋檐下”的程度。

英國佳士得拍賣行舉行傳統拍賣會、網上拍賣會兩場活動，總共拍賣撒切爾夫人的418件遺物，包括手提包、連衣裙、翡翠項鍊、鑽石胸針、傢具等物品，甚至還有婚紗。

最終，本次拍賣的全部物品被來自44個國家和地區的買家一搶而空，拍賣總價超過450萬英鎊(約合670萬美元)。

佳士得銷售部門主管阿德里安·休姆一塞耶說，此次拍賣會收穫“非同尋常”的熱烈市場反應，拍賣總收入“遠遠超過我們先前預期”。

例如，撒切爾夫人的一隻公文包原先估價3000英鎊(4468.5美元)至5000英鎊(7447.5美元)，不料最終成交價高達24.25萬英鎊(36.12萬美元)。

另外，美國時任總統羅納德·裏根1984年贈送給英國時任首相撒切爾夫人一件美國禿鷹模型，在此次拍賣中估價5000英鎊至8000英鎊(1.2萬美元)，最終卻拍出26.65萬英鎊(39.69萬美元)的高價。

不過，英國《每日郵報》19日援引知情人士的話報道，拍賣“鐵娘子”遺物是她女兒卡羅爾的主意，而兒子馬克持激烈反對態度。圍繞拍賣一事，馬克與卡羅爾這對雙胞胎兄妹已經“鬧翻”，甚至到了“不能待在同一個屋檐下”的地步。

多數日本人稱東亞安保環境嚴峻
期待與鄰國合作

綜合報導 日本外務省不久前進行了一項關於外交的民意調查。對於“是否認爲東亞地區的安保環境日趨嚴峻？”這一提問，80%以上的受訪者做出了肯定回答。

據報道，爲了解日本人在外交問題上的想法，日本外務省自今年11月30日到12月2日以該國20歲以上的國民爲對象進行電話調查，收到1000人的回答。

對於“是否認爲近年來東亞的安保環境日趨嚴峻？”這一提問，53%的受訪者回答“完全同意這一看法”，30%的受訪者回答“相對而言，較爲同意這一看法”，做出肯定回答的受訪者合計超過80%。

此外，在回答“日本與韓國應在哪些領域進行相互合作？”這一多選提問時，82%的受訪者回答“文化交流”，佔比最大。79%的受訪者回答“環境和氣候變化問題”以及朝核問題等。

美京中華會館舉辦「大華府地區耶誕佳節茶話會」

【本報華府訊】美京中華會館於12月19日下午，假華府僑教中心舉辦「大華府地區耶誕佳節茶話會」活動，包括大華府地區各僑務榮譽職人員及僑團(校)負責人逾200人出席；駐美代表處教育組組長劉慶仁、領務組組長吳文齡、副組長馬博元、秘書廖朝宏、楊立彥、蕭瑤，以及僑教中心主任劉綏珍、副主任賴思琦均出席與會。

美京中華會館張和成主席首先致詞表示，爲加強大華府地區社團間之橫向聯繫，該會館特別於歲末年終之際舉辦「耶誕佳節茶話會」，感謝大華府地區各僑務榮譽職人員及僑團(校)負責人的熱情參與，讓各僑團有機會交流互動，促進僑社團結和諧。

僑教中心主任劉綏珍

領務組組長吳文齡

中華會館主席張和成

主持人:李治瑞

烏克莉莉合唱表演

小朋友舞蹈表演

中華會館主席致贈耶誕禮品給到場耆老。

中華會館職員合唱

台聯回合唱表演

榮獲僑營台灣美食標章之新陶芳

榮獲僑營台灣美食標章之海珍樓

榮獲僑營台灣美食標章之好客來

金蘭

每飯不忘……

金蘭醬油

金蘭系列

各種醬油、調味醋、辣筍、可口花瓜、辣豆醬
甜麵醬、花生麵筋、辣蘿蔔、純麻油、燒烤醬。

請到各大超級市場選購

無論你是想開奶茶店或是你現有生意增加額外收入
Tapioca King
助你開拓珍珠奶茶生意
E-mail:bobby@tapiocaking.com
Web Site:www.tapiocaking.com
6811 Baneway Dr., Houston, TX 77072
●全美南最大、最具經驗、貨品齊全，服務最完善之奶茶供應商●
Phone:281-933-6660
Fax: 281-933-6662
適宜各式大小餐館
包括：圖片Menu、封口機、攪拌機、各種原料，定能帶來可觀的收入

中美酒樓
CHINESE AMERICAN RESTAURANT
281-498-1280
超值套餐
新推出超值特價菜 (全天供應) $5.50
八人份 $99.95：清蒸海上鮮、京都排骨、菜膽北菇、椒鹽蝦、本樓豉油雞、蘭遠滑牛、薑葱雙龍蝦、雪花海鮮羹
四人份 $29.95：干燒全魚、本樓豉油雞、京都排骨、蘭遠滑牛、老火例湯、送水果
特別推薦：干逼軟殼蟹、金針雲耳蒸雞、釀三寶、西汁蝦球、羊腩煲
十人份 $119.95：清蒸海上鮮、本樓豉油雞、北菇扒菜膽、海鮮大會、京都排骨、蘭遠滑牛、白灼椒鹽大蝦、薑葱雙龍蝦、海鮮魚肚羹、送水果或甜品
六人份 $40.95：精蒸海上鮮、椒鹽蝦、本樓豉油雞、京都排骨、蘭遠牛肉、老火例湯、送水果
地址：11317 Bissonnet, Houston TX 77099

雲天燒腊麵食家 粥粉麵飯
9380 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036(百佳超市同棟購物中心)
特價午餐$5.75 11AM–3PM 星期一公休
明爐燒鴨 蜜汁叉燒 東江鹽水雞 新鮮游水魚 生猛龍蝦
電話: (713) 988–5745
歡迎光臨 七天營業
時菜牛肉 滑蛋蝦 五柳魚片 椒鹽茄餅 宮保雞 咕嚕肉 豉汁青口 酸菜肉絲 四季豆 椒鹽鴨下巴 等等.....
二人和菜 $19.95
三人和菜$36.95
四人和菜 $45.95
五人和菜 $55.95
六人和菜$65.95
例湯水果
八人和菜 $148.00：北京片皮鴨、琵琶豆腐、蜜桃蝦、姜葱雙龍蝦、黑鹽牛肉、清蒸游水魚(大)、炒青菜、炒三鮮
隨餐附送 例湯、水果
十人和菜$168.00：雪花海鮮羹、北京片皮鴨、琵琶豆腐、黑椒牛肉、姜葱雙龍蝦、香橙骨、炒三鮮、蜜桃蝦、清蒸游水魚、蒜蓉炒菜
菜色價格如有變更 以本樓公布爲準

真實的高科技產品 不用電影明星作秀 不用“美國抗癌協會”字樣作假
癌 勿忘扶正
美國ZK 靈芝孢子油抗癌組方 中國衛生部唯一批准的靈芝孢子油
一種增強抗腫瘤療效的中藥組合物
中國科學院獨家授權專利： ZL200410014120.3
(赤靈芝總三萜類Triterpene> 40%)
GMP FOR HEALTH FOOD
中國科學院自主知識產權、世界獨家專利，其他品牌均為仿製。
國家授權專利號：ZL99123952.0 國際專利主分類：A61K35/84。
中國衛生部唯一批准的唯一“靈芝孢子三萜類萃取”四環五環三萜類) 28%。
改進型“超臨界CO2萃取”無可仿製的技術。
中國衛生部批准的唯一“靈芝三萜軟膠囊”抗突變康復品
新加坡SFDA抗腫瘤中藥認證
國家食品藥品局2010年再次通過認證
美國FDA註冊：17926688763。
美國註冊藥劑師布魯斯泰勒全程監製
國際唯一擁有-靈芝孢子油GC–MS全成份分析技術
注意看買！請認準“美國ZK”商標“中國科學院”字樣。
適合各種癌症、愛滋病患者
如，肺、肝、腸、胃、乳腺、卵巢、子宮、腦、腎、脊髓、骨、骨髓、血液、淋巴、皮膚、前列腺、食道、膽、胰腺、腮腺、口腔、大腦、神經等各種系統癌症、併發症輔助康復。可以在治療的任何一個階段服用，不會和任何放化療藥物衝突，對於放化療可以起到增效減負的效果。 飯前服用效果最佳！
為癌症患者爭取更多時間
· 困體力虛弱不能手術及放化療患者：緩解病痛、扶正元氣，創造身體條件，以便接受醫院治療。
· 正在放化療/手術的患者：減少嘔吐/厭食/乏力/等副作用，並幫助增強體力，保護白細胞水平。
· 晚期癌症擴散患者：緩解惡病質，如，腹壓、胸腹水、水腫、骨痛、咳血、尿血、便血等並發症。
· 癌症出現疼痛的患者：幫助緩解疼痛，客觀上起到延緩生命的作用。
· 免疫低下患者：迅速增強免疫力，可幫助促進淋巴細胞、巨噬細胞增值，減少疾病發生幾率。
· 有癌症家族史的人：幫助平衡身體酸堿值，維護細胞正常殖，養血清肝，平衡內分泌，減少疾病發生率。
社會良知提醒您
治療癌症沒有神藥！一定要依靠中西醫結合，雙管齊下才能從內到外控制病情。西醫是殺死癌細胞的直接武器，中醫是提高人體免疫的唯一措施：靈芝免疫製劑是最好的癌症扶正手段。
社會上靈芝品種繁多，選擇靈芝製品不能會圖便宜。如果一個靈芝製品成份很多，價格還便宜：那麼，摻假可能性就越大！
美國FDA不對任何靈芝製品進行認證，美國抗癌協會也不會推薦任何抗癌保健品。因爲它們的職能不容許！凡是以美國FDA、美國抗癌協會爲推薦旗號的廣告純屬子虛烏有。消費者可電話諮詢這些機構探明眞相。
任何保健品宣稱“美國製造”，不等於科學製造。因爲如果是一個家庭公司“粗粉磨製”裝入膠囊的靈芝製品，不僅對患者，對健康人也會造成很大危害。因爲靈芝植物炳是像椰子殼的成份組成，無法消化吸收。靈芝從育種、成熟採集、清沙、剔除重金屬、破壁率、萃取以及配方組合等都需要很高的科技設備和手段才能保證符合國際衛生標準。靈芝製品在美國爲食品，任何家庭作坊只要申請執照都可生產，即使有衛生條件，也不能保證有高科技設備精細化萃取。
更要警惕：從中國購進農产的低價原材料，在美國包裝的劣質靈芝製品，往往會打著“買１０送８”之類的促銷口號，純屬是低成本製造商的誘惑手段。
美國 ZK 北美獨家代理 休士頓獨家零售（東方盧林中醫）：713-774-5558
北美諮詢電話:1-877-704-7117 (中文按2) 專家直線電話:832-588-7516

珍寶 Ocean Palace 珍寶海鮮城
天天茶市 正宗粵菜 港式點心
二樓大型豪華宴會廳，大型舞台，可容納百餘席
精心承辦婚禮、壽宴、社團等各類型宴會
本海鮮酒樓常備各種生猛游水海鮮
珊瑚蝦、帶子、彩龍魚、游水石蟹、貴妃蚌、刀蜆、龍薑斑
此優惠只限堂食，Party、假日除外。
地址:11215 Bellaire Blvd.(位於香港城商場)
訂座電話:281–988–8898 歡迎預訂全年酒席、社團聚餐

TEXAS LUNAR FESTIVAL

第二十屆新年園遊會

The Largest Asian New Year Celebration

2016年2月13日 | 星期六 | 10:00AM – 5:00PM

活動詳情請諮詢:
Jennifer(English): (281)983-8154
Angela(中文): (281)983-8160
Jean(中文): (281)983-8152

City Hall Reflection Pond
901 Bagby, Houston, Texas 77002

攤位價格：
非營利機構攤位：$500.00
普通攤位：$550.00
食品攤位：$700.00

www.texaslunarfest.net

INTERNATIONAL TRADE CENTER Houston Texas

美南新聞 Southern News Group · UNA-USA · 55.5 KTBU HOUSTON itv · ID International District · Southwestern National Bank · BUSINESS TODAY MAGAZINE · 恒豐銀行 American First National Bank · STONE MOUNTAIN PROPERTIES 石山地產

盤點全球十大頂級酒店奢華套房(下)

巴黎喬治五世四季酒店

巴黎喬治五世四季酒店頂樓套房售價每晚 3.07 萬美元,看上去就像一間布置精美的公寓。三間卧室各自配有大型衣櫃和超大大理石浴室。

瑞吉毛裏求斯度假酒店

開設在毛裏求斯的瑞吉毛裏求斯度假酒店是島上最豪華也是最大的酒店,其中最貴的瑞吉別墅套間售價 3 萬美元一晚。含有四間卧室、四個温水游泳池、除了一個餐廳區、一間酒吧、兩間休息室、一間辦公室、一個健身房,別墅還提供私人通道可以前往沙灘

三枚將于日內瓦蘇富比上拍之顯赫巨鑽現身

日內瓦拍賣:5 月 13 日 | 香港預展: 4 月 3 日至 7 日

香港蘇富比將于春季拍賣期間舉行環球拍賣精選預展,重點包括三枚將于日內瓦蘇富比 5 月 13 日「瑰麗珠寶及貴族首飾拍賣會」上拍之顯赫巨鑽。是次預展于 2014 年 4 月 3 日至 7 日在香港會議展覽中心新翼展覽廳五舉行。

爲紀念盟軍在二次大戰中得勝而命名的 31.34 卡拉鑽石「凱旋之星」

Victory Diamond

估價:440 萬至 710 萬瑞士法郎 / 3,860 萬至 6,240 萬港元 *

鑲嵌成指環的 31.34 卡拉 D 色方形鑽石「凱旋之星」乃爲紀念盟軍在二次大戰中得勝而命名,深具歷史意義。其重達 770 卡拉的原石于 1945 年在非洲沃耶河谷(Woyie River)被開采,是當時在衝積礦床中發現最大的鑽石。1950 年代,此原石被切割成 30 顆鑽石,「凱旋之星」乃當中最大的一顆。

「凱旋之星」被美國寶石學院(GIA)評定爲白鑽最高顏色級別 D 色,經重新打磨後可能爲內部無瑕,屬極純凈不含氮的 Type IIa 鑽石,純白明凈。「凱旋之星」爲美國鐵路大亨杰.古爾德的兒媳婦佛羅倫斯.杰.古爾德(Florence Gould)舊藏,她乃二十世紀最顯赫的珠寶及印象派藝術收藏家之一。

100.09 卡拉鮮彩黃鑽「The Graff Vivid Yellow」世上最大鮮彩黃鑽之一

估價:1,325 萬至 2,225 萬瑞士法郎 / 1 億 1,650 萬至 1 億 9,400 萬港元

重達 100.09 卡拉的黃鑽「The Graff Vivid Yellow」被評定爲彩鑽中最高顏色級別「鮮彩」(Fancy Vivid),乃世上最大鮮彩黃鑽之一,呈現黃水仙般的迷人色彩,于指環上閃爍懾人火光。

103.46 卡拉圓形鑽石世上最大圓形鑽石之一

估價:310 萬至 445 萬瑞士法郎 / 2,710 萬至 3,880 萬港元

此枚被格拉夫(Graff)鑲嵌成指環的 103.46 卡拉圓形鑽石乃世上最大圓形鑽石之一。圓形明亮式切割一般用以凸顯白鑽的晶瑩火光,特別耗料,用于此枚重量級美鑽更顯其矜貴不凡。此枚美鑽亦于《Famous Diamonds》(2008)一書中被列爲世上最大已切割鑽石之一。

* 估價不包括買家傭金 | 成交價包括落錘價及買家傭金

卡莉·克勞斯首次代言維秘香氛“Heavenly”

維多利亞的秘密 (Victoria's Secret) “Heavenly” 香氛 2014 廣告大片

模特:卡莉·克勞斯 (Karlie Kloss)

這是卡莉·克勞斯 (Karlie Kloss) 第一次演繹維多利亞的秘密 (Victoria's Secret) 香氛廣告大片,并爲香氛“Heavenly”系列代言。大片中小 KK 上身 Victoria's Secret 品牌內衣,白色羽毛翅膀增添朦朧性感味道。讓人聯想到小 KK 爲韓國 Vogue5 月刊拍攝的封面大片,身着七十年代 Giorgio Armani 的迥异造型,看來還是回歸“天使”更令人倍感親切。

山水眼鏡 GLACIER OPTICAL

★領有邁州配鏡師執照禹道慶主持★專精無線多焦點及高度數高散光鏡片★

有度數的游泳鏡或太陽眼鏡 特價45.00起/副

經濟型全副28元，買鏡片送鏡框 限塑膠片±200內無散光

所有鏡片送防刮保護不另收費

接受Medicaid免費配鏡

電話：713-774-2773 傳真：713-774-4009

營業時間：週一至週六10:30-7:00(週三休息)，週日1:00-6:00

地址：9889 Bellaire Blvd., #252 Houston, TX 77036(敦煌廣場內歡樂小棧對面)

唯美視學 Best Vision

潘敏娜眼科視學博士 Dr.Rosanna Pun O.D.

本店推出 最先進的漸進視覺－萬裡路自由視鏡片

全新一流設備 專業電腦驗光 熱心親切服務

電話 713-271-6898 週四休息 接受各類保險

各類眼病 控制近視 驗光配鏡 隱形眼鏡

專精控制兒童近視：不用配鏡，不用點藥，不用開刀，讓您小孩摘下眼鏡，重見光明。

眼鏡：所有鏡框10% Off

地址：9889 Bellaire Blvd #313 Houston, TX 77036（敦煌廣場內）

敦煌植牙・牙周病專科

植牙及相關疾病 牙齦、牙床、牙齒美容、全口修復 各類牙周病、全數碼設備

Dunhuang Periodontics & Dental Implants PA

陳志堅 牙周病植牙專科醫生 Jennifer Chen D.D.S.M.S

Board Certified Periodontist

二十多年牙科臨床實踐經驗 特聘修復專家

• 德州大學休士頓牙醫學院牙周病專科 • 上海第二醫科大學口腔學院牙醫博士 • 美國牙周病學會會員 • 國際植牙學會會員

中國城診所 9889 Bellaire Blvd., #322 Houston, TX 77036(敦煌廣場) Tel: 713-995-0086

最新E4D電腦制牙最新科技一次完成 全新三維X光機 全新激光治療機

網址：www.jenniferchenperio.net 郵箱：delightdental@gmail.com

糖城診所 Delight Dental 3524 Hwy 6 South Sugar Land, TX 77478(大華超市旁) Tel: 281-565-0255

Vision Source -TruVision Center

竇琳驗光眼鏡公司

DR. LIN H. TOU. OPTOMETRIST

11159 Westheimer @ Wilcrest, Houston, Tx 77042

營業時間 週一至週五 9:00AM~6:00PM 週六 9:00AM~3:00PM

驗光配鏡 隱形眼鏡 品質服務 最新儀器 款式齊全 當天取貨

華人專線:(713)978-5959 Tel: (713) 978-7504

艾瑞牙科 Aria Dental

9889 Bellaire Blvd., #330, Houston, TX 77036 (敦煌內二樓)

郭瑞祥醫師 Ruixiang Guo, D.M.D 北京大學牙醫學士 北京大學牙醫碩士 新紐澤西醫科牙科大學牙醫博士 私立紐約大學植牙專科

全口植牙 根管治療 牙週手術 智齒拔除

主治項目 各式假牙 牙冠假牙 全瓷貼面

兒童牙科 隱形矯正 牙齒美白 急症處理

接受CHIP MCNA保險 Mon.~Sat. (10am~6pm) Sun. by appointment

預約電話：(713)272-9800

郭艾詩醫師 Estella Guo, D.D.S. 私立紐約大學NYU牙醫博士 美國全科牙醫學院會員 美國牙醫協會會員

現代牙齒矯正中心牙齒矯正專科

彭莉 矯正牙科博士 Jasmine Peng, D.D.S., M.S.D. Specialist in Orthodontics

美國Saint Louis大學牙齒矯正專科博士 美國牙齒矯正協會會員(AAO member) Board Certified American Board of Orthodontics 十六年牙齒矯正經驗(Braces)

愛心、恩心、耐心、細心，期待給您美麗的微笑！

診治各類牙齒不齊、口腔顎部齒痛、唇裂、顎裂病人

成人：各類牙齒不齊，牙間隙，牙齒美容

小孩：不同年齡，生長發育期牙齒的矯正，如：牙齒擁擠，下牙在上牙，牙間隙過大，小下頜，牙列不對稱，牙開裂（無咬合），先天缺牙等等…

不良口腔習慣的矯正，如：吐舌頭，吮手指，夜磨牙，緊咬牙，張口呼吸等等…

通英、國、粵語 713-981-1888

9889 Bellaire Blvd C#315 ,Houston, TX 77036(敦煌廣場內)

JANE DENTAL

小孩和成人牙科，牙齒整形

堯珍牙科

• 加州大學舊金山分校牙學院畢業 • 明濟大學醫學院口腔專業畢業 • 美國牙醫協會會員 • 休士頓中國城行醫多年 • 二十多年牙科臨床實踐經驗 • 通國語，上海話，潮州話

Tel:713-665-0700

接受各類保險和信用卡 8427 Stella Link Rd, (近醫學中心) Houston, TX 77025

健強牙科

何繼強 牙醫博士 Charles Ho D.D.S.

■ 紐約大學牙醫博士 ■ 香港政府註册牙科醫生 ■ 台北醫學院牙醫學士

25 年牙科臨床經驗

歡迎洽詢預約 713-272-8883 通國、粵、英語、台山話

全新設備・高壓消毒・安全衛生

採用最新磁牙片及漂白技術美容牙齒

● 特設口腔保健優惠計劃！

專治：各種牙患、牙週病、各式假牙

精治：美容牙科、磁牙、根管治療

★接受各類保險及信用卡★

6918 Corporate Drive Suite B6, Houston, TX 77036 (大通銀行後面,楠英廣場內)

時代牙醫中心 Universe Dental Center

營業時間(七天):Mon-Fri 9:30AM-6:30PM Sat. & Sun 10:00AM-6:00PM

設備全新 嚴密消毒 收費合理

十餘年牙科經驗 為客人之福音

薛志剛牙醫博士 Steven Xue, D.D.S.

主治：人工植牙 (Dental Implant)；根管治療 (Root Canal Treatment)；拷瓷牙冠,拷瓷嵌體當天一次完成(One Visit)；牙齒美容矯正(隱形牙箍)及一小時漂白(One Visit)；固定牙橋；全口假牙；部份假牙含或不含鈎子(Attachment)；各類牙齒拔除及手術智齒拔除；一般或人及兒童牙科；全口口腔重建；牙周病治療；一般及深潔洗牙；各類牙周病(牙槽骨及牙齦)修補手術

• 美國牙醫學會會員 • 國際植牙學院院士(FICOI) • 美國南加州大學牙醫博士(USC) • 上海第二醫科大學口腔醫學院牙醫博士

電話：713-773-9971 傳真：713-773-0336 地址：9888 Bellaire Blvd. Ste 120, Houston, TX 77036(黃金廣場內)

電話：281-988-5930 Email:universedentalcenter@gmail.com 地址：12989 Bellaire Blvd. Ste #6, Houston, TX 77072

※歡迎各種牙科保險及Medicaid under 21 醫生及工作人員通曉英、國、滬、粵、臺等

百利牙科 Bellaire Dental

營業時間:週一至週六 9:00~6:00

成人牙科 兒童牙科 老人牙科 急症處理

• 原北京醫科大學口腔醫院修復科副主任醫師 • 北京醫科大學口腔醫學院牙醫畢業 • 北京醫科大學口腔修復學博士 • 德州大學牙科材料學碩士 • 德州大學牙科學校修復專科住院醫師畢業

李東方 DDS MS PHD 二十餘年牙科臨床經驗

收受各種牙科PPO以及政府保險

(位於Fiesta廣場,悅來海鮮酒家隔壁)

電話：281-888-5955 地址：8880百利大道,Ste F, Houston, TX 77036

中興牙科 FIRST CENTRAL DENTAL

常規服務 洗牙,補牙,拔牙,植牙,鑲牙。

特色服務 口腔外科背景,最新植牙技術 擅長智齒拔除,快速無痛微創 隱形矯正美容,陶瓷貼面美牙 無痛根管治療,全瓷牙冠牙橋

接受主要牙科保險和政府計畫

設備先進 服務周到 消毒嚴格

• 20餘年臨床經驗 • 上海交通大學口腔醫學院口腔頜面外科醫學博士 • UT聖安東尼奧牙醫學院牙醫博士 • 原察州大學附屬口腔醫院副院長 • 原UT.Baylor College of Medicine博士後

9889 Bellaire Blvd.,#103, Houston, TX 77036 (敦煌廣場面Bellaire入口)

Phone:281-501-0520 網址和網上預約：www.fcdus.com Email:firstcentraldental@outlook.com

利興坤牙醫博士 XingKun George Liu D.D.S., M.S., Ph.D.

全家人的牙醫 孫文燕 牙醫博士 F.A.G.D.

PUNNEE SATITPUNWAYCHA D.D.S.

服務範圍：補牙、拔牙、安裝假牙、牙齒美容、牙週病、牙床外科手術、根管治療、最新特殊技術、牙齒漂白、以最新式科學儀器爲大家服務。

週一：8:30AM-4:00PM 週二：8:30AM-12:30PM 週三：8:30AM-6:00PM 週四：2:00PM-6:00PM 週五：10:00AM-5:00PM 每隔週六：9:00AM-12:30PM 通國、潮、泰、英語

老人可享受優待 接受牙科保險

預約專線：(713)779-9281 接受保險卡

6901 Corporate Dr., at Bellaire, Suite 202 Houston, TX 77036

小兒專科

宋檳生 醫學博士 Bin S. Sung, M.D., FAAP

國立台灣大學醫學系畢業 德州大學小兒專科畢業 美國小兒專科院士 Texas Children's Hospital及 Methodist Health Center, Sugar Land主治醫師

精通：國、粵、台、英語，接收醫療保險

門診時間 週一至五 11:00am-7:00pm

281-565-7337 4610 Sweetwater Blvd, Suite 130, Sugar Land, TX 77479

微笑牙科 We Smile Dental

• 洗牙,補牙,鑲牙,植牙,根管治療,牙齒美容及兒童牙科,近二十年牙科臨床經驗
• N2O 笑氣鎮靜結合STA電腦麻醉機,全新的無痛牙科治療體驗
• 設備先進,價格合理,交通便利,接受多種牙科保險

王成 牙醫博士 D.M.D.

波士頓大學牙醫學博士 中國醫科大學口腔醫學碩士 美國牙醫協會會員(ADA) 原Jefferson Dental Clinics 門診主任

新店開張,特別優惠 全口檢查+普通洗牙+笑氣 $59.99

8516 Bellaire Blvd,Houston TX 77036 位於時代廣場(金殿和小肥羊火鍋之間)

電話：832-831-4956(開診時間:周二至周六 10:00 am – 6:00 pm) 微信: wesmiledental

李俊偉 牙醫學博士

Donald W. Lee, D. D. S. Family Dentistry

* 門診時間:週一至週四及週六
* 請預約並接受急診
* 最新設備,技術優良
* 直接向保險公司收費
* 歡迎信用卡及接受分期付款

5909 West Loop South, Suite 450 Bellaire, Texas 77401 Tel: 713-772-7900

ZEN DENTAL CARE

楊臻牙醫博士 湯海瑩牙醫博士 葛涇遠牙醫博士

ZANE YANG DDS HEIDI TANG DDS JENNIFER GE DDS

德州大學牙醫學院畢業 德州大學植牙 Preceptorship 畢業

3D齒雕認證(CEREC) 直線鋼絲矯正認證(Straightwire)

美國牙醫協會會員(ADA) 美國矯正協會會員(AOS)

牙齒全科

• CEREC 碳瓷牙 • 鋼絲及隱形牙齒矯正 • 一般及手術拔牙 • 活動及固定假牙 • 人工植牙、根管治療 • 一般及深度潔牙 • 兒童牙科包括麻醉 • 超薄烤瓷美容貼面

◆全新數碼X光減少輻射 ◆高溫高壓消毒安全乾淨 ◆接受各種保險收費合理 ◆設備精良而且環境優雅 ◆地處華城中心交通方便

週二至週五 9AM~6PM 週六 請電話預約 713-773-9889

E-mail: drzaneyang@gmail.com

6609 W. Sam Houston Pkwy S., Suite 203, Houston, TX 77072

李璐璐牙醫學博士

Lulu Li DDS, MS, FACP

Board Certified Prosthodontist 美國口腔修復學會專科醫師資格認證

十餘年豐富口腔臨床診治經驗

• 現任德州大學休斯頓牙醫學院修復科臨床助理教授 • 南伊利諾伊大學牙醫學院修復科臨床助理教授 • 康涅狄格州立大學牙醫學院修復專科醫師 • 華西醫科大學牙醫學博士 • 美國口腔修復學院最高級別會員

人工種植牙 全口及局部活動假牙 全瓷牙冠,牙橋 潔牙及補牙 美齒貼面 兒童牙病防治 美齒增白 牙周病防治 防磨牙保護墊 根管治療 顳下頜關節疾病 手術拔牙

星期天開診

治療前免費為患者確認保險範圍，確保無意外帳單。

713-774-2100 週二,三,五,六,日：10:00AM-6:00PM 週一&四：休診 www.aplus-dental.com aplus9968@gmail.com

9968 Bellaire Blvd #170, Houston TX 77036（黃金廣場內西側 華城牙科A+Dental）

我想要這愛，天長地久

這次，我們又分開了，在我對你的思念看來，三個月見不到你，真的好長好長……

我們相識於網絡，一個虛擬的遊戲世界，我還記得剛剛認識你的時候，雖然說剛剛認識你到現在不過半年時間，可我們在一起的那些日子歷歷在目。那個時候你好愛哭鼻子，你畢業了，爲了工作的事情不知道怎麼辦，一個女孩子獨自承擔這些確實需要很多勇氣，所以經常被弄的悶悶不樂，然後我幫你出主意，分析這個社會什麼的，再到對你的一點點關心時你就哭了，我說你畢業啦，要堅強一點了，不要經常哭鼻子，如果這樣對你的一點點關心你就哭那我以後都不敢關心你咯，你說這是親頻效果，並沒有哭，我當時都由著你說，好好好，親頻效果啦。

見面了，你依然是這樣，對你的一點點關心就愛哭，我笑著搖頭，現在還是親頻效果不，然後你把頭埋在我懷裡，哭的更凶。你知道麼，每次你哭我就會覺得自己沒本事，我現在給不了你什麼，因爲我在讀書，可愛都是自私的，我不知道以後自己是不是會碌碌無爲，所以一直是那麼「自私」的愛著你。

認識你之前，我過著那種傳「統式」的大學生活，選修課必逃，必修課選逃，一到週末就跟室友跑出去通宵上網，那時我不懂的愛，因爲我沒愛過，不懂什麼叫心痛，什麼叫眞正的快樂，而且一直覺得那些擬情的人好傻，爲情而死的人更是笨，可是在現在看來當時那樣好像都是在說自己，好像我一直生活在一個很可悲的世界一樣。

可不知道是從哪一天開始，這一切都變了，我不再沉迷上網，不再那樣虛度光陰，把更多的時間花在學習上，因爲我知道，再不努力，就沒機會了，心中一直想要的幸福從現在開始就可以讓它發芽。

第一次見面的那天，我好緊張，我一直在想見了你該說些什麼，該做些什麼，這是我的第一份戀愛，我沒任何經驗，雖然經常看著身邊那一對對情侶手牽著手，可眞正發生到自己身上的時候，確顯得有點茫然，不過當時想的更多的是自己是男人，在你心中的形像是可以給你保護，如果在你面前表現出不安的情緒，可能會讓你覺得我不能托付一生，因爲男人該有自己的主見，所以我強迫著緊張的心理來到了車站……

「寶貝，你穿的什麼顏色的衣服哎，說出來我等會好找到你呀。」「嘻嘻，我就不告訴你，看你找不找的到我。」「額，你不告訴我我要是隨便看到一個和你很像的領走了怎麼辦納？」「哼哼，你敢，哪有自己女朋友都找不到的，我就告訴你，我就穿了件粉紅色的T恤，接下來看你的啦老公。」「好吧，還有多久到呢？」「我不知道哦，好像已經進武漢了吧，應該快到了。」「嗯，那我坐這裡等你咯。」「嗯，我到了跟你說。」

那天我一個人在車站等了幾個小時，很早就去那等了，想多在那裡平復平復心情，那種開心中帶點緊張……就在緊張的心裡稍稍有點好轉的時候，「老公，我到咯。」「啊？」「啊什麼呀，我到啦，下車咯，你在哪呢？」你到了，你在哪呢，我伸著頭東張西望，尋找那鮮麗的粉紅色，「老公，我看到一個猥瑣大叔咯。」看到這條消息，我的心撲通撲通的跳啊，因爲你平時就喜歡說我是猥瑣大叔，我以爲你看到我了，於是又把附近瞧了個遍，也沒看到穿粉紅色衣服的女孩呀，原來你是眞的看到一個年紀大的大叔，衹是你習慣了叫我一樣的加了一個「猥瑣」。

找了幾分鐘，我沒找到，於是我問你在哪，你說在下車的位置等我，我暗罵自己笨，也不知道哪來的勇氣，朝著你所在的位置就跑了過去，「是她，那個另我牽魂引夢的女孩。」我懷著激動的心情一步一步的像你走過去，當時完全忘了緊張，衹有見到你的喜悅。走到你身邊的時候，我們四目對望，這樣彼此看了一會，你把行李遞給我，我接過，然後牽著你的手一起過馬路，一起坐車回去，我帶你參觀了我的學校，到晚上累了的時候，我們一起躺在草坪上，那天，我吻了你，那是我的初吻，以前衹看過別人接吻，發生在自己身上的時候，衹覺得好美好，好難忘，雖然第一次吻的那麼生澀……

那次見面分開的時候，你又哭鼻子，你說捨不得離開我，其實我心中也是有很多不捨，可沒辦法，我們分隔兩地，注定來少離多，所以衹有強忍著內心的不捨說這衹是暫時的，以後見面的機會還很多，我不在你身邊的時候你要好好的，要堅強，要開心，不要讓我再擔心。當時費盡千辛萬苦才讓你停止哭泣，送你進站的時候好想跟你著你一起去，可我知道現在不是衝動的時候，爲了以後現在一定要忍住。

直到你告訴我你上車了之後，我知道，我們又分開了，當時感覺心裡空空的，車站裡人來人往我都感覺不到，我告訴自己，必須要堅強，就像安慰你的那樣安慰自己，以後時間還很長，見面的機會還很多，分開的時候就該全身心去學習，努力給你幸福……

很多人都不看好網戀，我心裡一直想證明給他們看，就算是網上的戀情，也會有一個美麗的結果，可想歸想，現實歸現實，我們的愛也像大多數一樣，中間出現了一些問題，我知道這些小問題影響不到我們，可我一直不懂的是，分開之後是你變了還是說社會讓我們都變了，很懷戀以前那樣你很依賴我的時候，雖然那時你愛哭鼻子，可你開心的時候也是笑地那麼的天眞無邪。

今天，你在家找了家公司去學習，每天早上八點要起床，那時我正是暑假，我怕你起來後會無聊，所以每天早上比你起的更早一點，然後打電話叫你起床，之後再上好Q等你上線，好在你工作之餘可以有個人聊天，每次下班後到家了我會要你給我發條消息報平安，因爲這樣我才能安心的做自己的事，或者安心的睡一會，然後再起來再打電話叫你起床，然後晚上把這一天對你的思念寫在日記本上，如此每天，雖然很累，但是每天除了和你聊天我就找不到別的事情做。

可現在聊天的時候似乎變了些什麼，以前你對我的依賴沒有了，你那些笑容，似乎也很少看到了，雖然我想很多辦法讓你去笑，可好像都於事無補一樣，我不知道我倆分開後失去了些什麼，衹是有時候感覺我會害怕你一樣，不像我剛認識的那個你，很多時候我關心你的話如果用詞不對或者會有些其他意思的時候你就會用那種好像帶嘲笑的語氣跟我說話，讓我感動心很痛，可每次這樣之後你又會像以前受到感動的時候，像我安慰你一樣說些安慰我的話，然後再過幾天了再出現這樣的情況，心痛過後又得到安慰。

身體累心也累，有的時候很想放棄，可我一直堅持到現在，也許分開之後是你覺得我們年齡和距離的問題，很難有未來，所以不想以前一樣顯得那麼天眞。我時常會想，是這個殘酷的社會讓你變了麼？還是根本就是我膽小，怕一個人生活，所以一直堅持到現在。我不知道爲什麼愛上你之後我會如此的怕分開，可能是分開了後就感覺回不到以前那樣了，所以會害怕吧。

紙得快到國慶的一天早上，你突然跟我說我在考慮我們國慶要不要見面，我就知道，你又想多了，我問你爲什麼昨晚都好好的，今天又這樣了呢，你說我怕我們國慶見面了又會捨不得分開，我知道我們沒有以後，與其這樣見了之後又要分開的痛苦，還不如不見。當時聽了猶如驚天霹靂一般，我整個人都麻木了，我想，難道今天就眞的要分手了嗎？我強忍著悲痛問你，我說你是不是不想見我了，覺得我煩了，那時你又哭了，你說沒有，我從沒覺得你煩過，衹是想到以後，你努力了也不能來我這裡工作，因爲這裡根本就沒有適合你要的工作，我們都該爲以後想想，以後我還是可以做你網上的老婆，你可以在身邊找一個好的女朋友，這樣她可以一直照顧你，我不是一個合格的女朋友，我一直都沒怎麼關心過你，弄的你一直那麼累卻什麼都沒，我想還會自由……

當時聽了我哭了，我問你那我以後還可以像現在這樣關心你麼，你說衹要你願意，任何適合都可以，我們還是可以做朋友，以後都有時間了可以一起出來玩。我說那個時候我還能抱你麼，還能吻你麼，如果那個時候我工作穩定了你又過的不幸福，我想我會做第三者，當時你哭的更厲害，你問我爲什麼這麼慶，我說這是我對你說的，就算有一天我們眞的分開了，我還是會愛你，除非我看到你過的很幸福，那時我才能安心離開你的世界。你說等到那個時候如果你工作穩定了你就來接我吧。那樣是我們現在在一起最好的辦法了，你說那時不是情侶的情侶，我說我可以是你備份的老公，如果你在身邊找到一個對你好的，我看到你幸福了，那我可以離開，你說我也不會是備份的老公。

雖然我們又回到了以前，以前那些快樂的日子也還會有，可我們之間確實丟失了一個東西，一些很重要很難找回的東西，可失去的再多，我對你的愛永遠不會失去。

我還記得每天晚上我都會對你說的：「臻愛一生，至死不渝！」

漂泊在流年裡的愛情故事

閔恩惠自己一個人搬東西的時候，我正在一邊悠閒地看著《東風雨》，她好像搬的一點都不累，邊搬邊說：「羅向南啊，咱倆終於同居了，我等這一天等了很久了，我都暗戀你那麼多年。」我立刻拌出作嘔狀，「閔恩惠啊，咱倆衹是拼房，以後是住在一塊，可是日子呢，一定要各人過各人的哈。」

爲了表示我們井水不能犯河水，我套用了電影裡男主角對范冰冰說的：「我們倆呢，你是夏天，我是冬天，冬天和夏天在一塊就好像是在暖爐上摸到了雪。」然後非常悅情地歎了一口氣，看著她說了一句：「It is impossible。」

可是我後來一直鬱悶，我是怎麼栽在她手裡的呢？拼房是一件危險的事，尤其是和暗戀你，但你卻一直把他當妹妹的女人。

博士第二學期，我跟寢室的那幫鐵子說：「我要租房子出去住，想租個兩室一廳的，所以，哪位好心人介紹個漂亮的MM跟我一起拼房呢？」五分鐘後，寢室八個人的個性簽名都成了「羅向南招聘美女一起拼房，有意者面談，公平競爭，待遇從優。」再過了五分鐘，閔恩惠就來應聘了。

我對她實在無語。閔恩惠是我從小到大一起長大的妹妹，上下樓，從小一起伴家家酒，玩著玩著要上學了，我大她兩歲，總高她一級，從小學到初中，她一直屁顚屁顚地跟在我後面，放學了也以閔我題目爲由「死纏掰咧」賴在我家不走，那時候我就有點討厭她了。

可這丫的不知道爲什麼學習那麼好，竟然初中跳了一級和我一起上了高中。我承認高中三年我都覺自卑感，總感覺她比我強。所幸大學是唯一的奮鬥目標，何況我們都住校也沒在同一個班級，高中三年沒有一點波瀾，最多的就是大伙時候去我家玩，我媽一個勁誇她長得漂亮學習又好……

可這份寧靜在她和我報考了同一家大學的那天就打破了。

她找我說了無數次，從本科到研究生，每次我失戀找她出來拼酒，她總不忘提醒我我身邊還有一個光鮮鮮的她，可我確實抵把她當妹妹看，其他的一點感覺都沒有。她的思想工作做的很全面，每次我打電話給家裡，我媽總在耳邊不停的嘮叨：「小南啊，恩惠不錯啊，人漂亮又優秀，以後我們兩家做了親家，我去親家母家串門都省下路費了。」我私下裡揣測了無數回，是不是她給我媽賄賂了？

我就知道閔恩惠這人絕對不是省油的。拼房的第二天，這個女人就給我惹麻煩，我承認當時我眞的想把她大卸八塊。第二天早上我六點就起來打扮，原因是前天晚上鐵子說要給我介紹倆美女，於是我六點起來把自己從頭到腳收拾了一番，八點的時候鐵子帶著倆美女在樓下喊我，我屁顚屁顚地下樓去，闖門的時候看到閔恩惠一眼霧氣的看著我。當時我感覺那個懊意啊……沒想到剛到樓下，剛抬起頭一對美人就打招呼，閔恩惠就在樓上對著下面大喊：「向南，出去和妹妹玩要好好照顧人家哦，晚上我等你回來吃飯。」我的動作當場就僵在那裡，鐵子用看外星人的目光看著我：「羅向南，才一晚上……你們就煮熟飯了？」我像根木頭似的怔在那裡不知道該說點啥。然後就是出去了一上午，倆美女愣是沒有正眼瞧我一下……

中午回來的時候，我一腳踢開門，她一看我的動作，馬上一臉詐笑地迎上來：「向南，累了吧，這麼熱的天。」我飛她一個白眼，壓根沒想和她鬥，而且我知道和她鬥起來最後我肯定是要吃虧的。然後我就去沙發上拿著遙控器幻燈片似的換著頻道。然後她又開腔了：「羅向南，明知道我暗戀你，你還在我的眼皮底下找妞兒，我怎麼能受得了啊。」說實話，聽完這話我是有點竊喜的。可她又接著說：「羅向南，你是不是審美觀有問題啊？我就找頭，還每況愈下，今天早上那倆美女，一看就不是省油的。」聽她說這話我來火了，我說：「對，我就是審美有問題，可就是奇了怪了，你說我的審美怎麼就和你一點都不著邊呢？」聽到這話她臉都綠了。哈哈，爲這話我得意了好幾天。

後來發現她說的那倆美女確實不是什麼好貨色，我有點饒倖，心想她看人還是挺有眼光的。但是我還總結出一條眞理：拼房是一件危險的事，尤其是和暗戀你未果但又懷有很強的嫉妒心的女人。

我就知道，和這個女的住在一起我就注定沒有好日子過了。但也不是說和她住一塊就一點好處都沒有。她是有點潔癖的，因此家裡的衛生從來不用我操心。沒事的時候她會把家裡的東西重新整理然後徹底打掃一遍。我的那些換洗的衣服堆在牆角也會被她定期收走。反正有洗衣機，她洗一件也是洗，洗兩件也不麻煩。對於這些，她不提我也假裝沒事一樣。衹是哥們兒有一天突然問：「哎向南，你最近講衛生了啊，衣服一天換一套。」我得意地說：「是啊，家裡買滾筒自動洗衣機了。」

可我萬萬沒想到這些後來竟然成了她的殺手鐧。那天晚幾個聚在一塊商量給我介紹個新對象，然後開始天花亂墜地說那美女長得如何閉月羞花傾國傾城。沒想到她聽到後向我哥們來了句：「嘿，你們知不知道啊，我們家向南竟然喜歡穿大號的花褲衩，越花越好。」然後她回頭又跟我說了句：「向南啊，今天回去把你的褲衩從我房間拿走哈！」靠！陽台雖然在她房間，可這話怎麼聽怎麼覺得彆扭……

然後我催哥們繼續講那女的，沒想到他們立刻變卦了，「向南……那個，我還是覺得那女的一點都不適合你，我看還是算了吧。」

然後我滿眼憤恨的看向她，沒想到她也板著個臉看我，我就鬱悶了，這是誰該生氣呢？

制怒了一天，我告訴自己回去我必須得爆發，我不能讓這種事再次發生。晚上回家的時候老遠就聽見她在家裡把勺子在鍋裡砍的辟裡啪啦響，我打開門進去的時候，她正在炒一盤黃瓜，本來想發個火給她個下馬威的，可眼看著那盤黃瓜被她炒的由綠變黃，我就知道今天我發火天時地利人和都不適合了，她從來沒有發過火，今天的情況不妙。悻悻地滾到沙發上，打開電視老老實實地看新聞聯播，連頻道都不敢隨便換。

然後就見她拿著勺子朝我走來，我當時大氣都不敢喘一聲。「羅向南，你不知道我心裡的眞正想法呢？」「想……」我弱弱的回答。「好，你跟我到我房間裡來。」然後我就像祇龍物似的跟在她屁股後面進了她的房間。

於是那個晚上，我們躺在一張床上，她非常耐心的從她記事開始講起，講我小時候幹什麼都帶著她，保護著她。然後說從上學開始就一直想幹什麼都和我一起，但是因爲我比她高一級，兩個人幹什麼都湊不到一塊，所以她衹有以問我題目爲由每天去我家，再後來她想這樣不是長久之計，最後決定要跳一級，和我一塊上高中……高中大家都忙著考大學，好不容易和我考上一個大學，竟然發現我們之間的距離很遠，我的興趣也不在她身上，一直把她當妹妹看，再後來說到拼房了，她說她高興了好幾晚上沒有睡著……

那天晚上，我就這麼聽她說，自己一句話沒說，然後那天晚上我們都失眠了。她後來就問了我一句：「羅向南，你眞的對我一點感覺都沒有？」我想了想，爲了突出我的受歡迎而又不想掉面子，我回答說：「不是很討厭。」

她接過我的話茬，倆眼放光地問：「那我以後能光明正大地向你示愛？」我說：「可以。」

話說這丫追人的方式是很獨特的。第二天晚上吃完飯非要拉著我去散步，走著走著就走到學校著名的鬧鬼勝地醫學樓。這丫突發奇想拉著我找了個竟坐下就要開始給我講鬼故事。然後鬼話連篇的講了好幾個，聽的我都快睡著了。她看我沒反應，然後又講了一個很恐怖的，講到精彩之處她慘叫了一聲，看我還是沒反應，又慘叫了一聲……然後她就往我懷裡鑽。後來這丫理直氣壯地問我怎麼不往她懷裡鑽呢？我就怒了：「靠！追我不要把我倆的性別顚倒了！」

再說一件很難堪的事。那天我剛進浴室她丫就在外面催，剛好我這人又有那麼點逆流而上的精神，越催速度就越慢，約摸著有一小時了，做好出去挨罵的打算我打開門，這丫怒氣沖沖地招腰現在浴室門前，可一看到我表情立馬變了，這時我才發現自己的穿著有多不合體。就裏一條薄薄的浴巾，敏感部位若隱若現……我當場就僵在那裡。那丫就那樣望眼欲穿的眼神盯著我看，我急了，急著爲自己解圍，正想著要用什麼話來刺激她，沒想到自己下面被她瞅得有反應了……當時的處境那個難堪啊……她呢？不但沒有半點羞恥心，用極其鄙夷的目光盯著我那裡，邊看邊說：：「阿基米德兄啊，表走到哪都撐著你的槓桿嘛，在這種情況下你還想撐起地球？」我那個尷尬瀑布汗啊……結果從那天開始我一個星期沒好意思和她說話……

我就知道我和閔恩惠這輩子沒完了，後來發生了一件事讓我徹底栽在她手裡。那天春光明媚，春心蕩漾，我順利的結束了一段感情，心情好的不行，拉著閔恩惠出去拼酒，喝著喝著就有點多了，我問她：「閔恩惠，你從小到大就沒有喜歡過別人？」她看著我，很認眞地說：「有，而且很多。」然後她就開始和我說她初中的那些事，她說他初二的時候暗戀了一大幫子帥哥，她把他們的名字羅列了一個統計表夾在日記本裡，並做好了追求的具體步驟，可她的想法還沒有完全付諸行動就夭折了。

同桌發現了那張統計表，並把它抄在了黑板上。她很認眞地跟我說：「當時我足足統計了十五個呢。」然後我問她：「那後來你都追到誰了？」她極其惋惜的搖搖頭，歎了口氣：「哎，可惜我那時候把眼光放的太長遠，對每個帥哥都制定了五年到十年不等的追求計劃，結果還沒追到手就面對畢業了。」聽完我也挺爲她感覺可惜的。

我就知道酒喝多了肯定要出事。喝完酒我們互相攙扶著往回走，走著走著發現路邊有對情侶正在接吻，她突然就沉默了，然後到了家也不說話，我問她是不是看的春心蕩漾了，她又搖搖頭：「我突然想到說小到大我還沒有接過吻呢，你說我們小時候玩過家家的時候怎麼沒有接吻這一項呢？」我也不知道當時怎麼想的，我說：「那就讓我來滿足你下你的小小願望吧。」然後我就把嘴湊了過去，她當時都傻了……

再然後……由於酒精的作用腎上腺素急劇增加……倆人都瘋了……

第二天清晨，她一聲尖叫把我嚇醒，然後我就看她抱著被子笑的花枝亂顫，邊笑邊說：「完了，羅向南，昨晚你被我強行佔有了……哈哈！」

其實昨晚做那個的時候我們都清醒的很，但爲了不失面子，我故作懵懂的來了句：「笑也沒用，閔恩惠你準備好了下半輩子對我負責吧。」

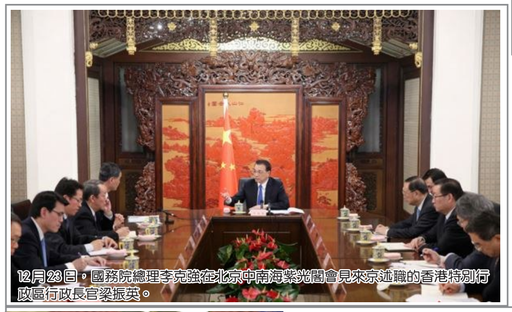
拼房確實是一件危險的事，尤其是和暗戀你未果，又有很強的嫉妒心而且腺皮又極其厚的女人……

最後一篇結束之後，肯定還會有人追問，閔恩惠最後到底幹嘛了，我跟她之間到底會怎樣。其實，今後會怎麼發展，我也不知道，更不願意虛構一個美好的結局。衹是我想說：「我想和她在一起也很久啦……哈哈」

歡樂假期來臨 空中地上交通到處都塞

洛杉磯國際機場因聖誕新年假期迎來客流量最高峰，機場提醒旅客多預留交通和換票時間出現大塞車。尤其是洛杉磯國際機場（LAX）被評選爲聖誕期間全美最忙碌的十大機場之首，網站表示，平時就屬全美最繁忙機場之一的LAX，聖誕新年期間會迎來很多到加州避寒的遊客，搭飛機的民衆一定要多預留出時間，因爲往機場的交通會更多堵塞，換票和安檢欄欄也會大排長隊，尤其是國內航班會比平時增加大量旅客。除了機場到市中心和東區的道路，通往機場的105號高速公路雙向、東西向的10號高速公路交通狀況也可能非常擁堵。

交通信息服務公司建議民衆於聖誕新年假期出發，避開白天的交通高峰，並註意不要爲了趕時間而忽略交通規則與安全，長周末期間，高速路上將設有更多巡警和檢查點，切勿酒駕、藥駕或疲莽駕駛。



12月23日，國務院總理李克強在北京中南海紫光閣會見來京述職的香港特別行政區行政長官梁振英。

面試 就是一種震懾

第三方面試讓招生官有機會更直觀地判斷申請人的資格，也給了申請人，尤其是英語表達能力優秀的申請人，一個突顯自己的平台。而從另一方面，一些中國申請人抱怨，第三方面試使得留學申請從時間、成本上投入更多，也承受更大的壓力。喬治亞理工學院本科部招生主任裏克·克拉克(Rick Clark)說：「我想，對於那些不掌握高水平英語能力的學生來說，要求面試本身就是一種震懾。」

留學申請專家稱，第三方面試也有時會影響申請人的選擇。第三方面試機構則指出，參加的學生都是對自己的口語表達比較有信心的。而且根據他們的初步觀察，在不張制要求參加第三方面試的學校，選擇參加的學生的錄取率有可能會高於不參加的。

喬治亞理工學院從2012年開始將第三方面試納入對國際學生英語水平的考量，在其本科招生頁面上寫明，爲證明語言能力，鼓勵申請人與一個第三方機構進行脫稿面試並提交託福或雅思（簡稱IELTS）成績。最主要的原因還是爲了應對申請的激增，克拉克通過郵件表示，「2007年有33名中國學生申請，到2011年有1149名」。與此同時，「我們也確實發現了在一些申請中，申請材料和證明材料存在不一致，申請人或仲介造假。」

美國總統奧巴馬於在白宮橢圓形辦公室發表13分鐘長的全國電視演，並揭示他在新恐襲模式下如何保護美國人民的安全以及殲滅“伊拉克和黎凡特伊斯蘭國”（ISIL）的計劃。同時，奧巴馬也疾呼國會趕快通過他提請的授權，讓美國能對ISIL展開必要的軍事行動。

今年6月，聯邦最高法院判決同性婚姻合法化。跨性別族群的可見度也有顯着提升，包括登上《浮華世界》（Vanity Fair）封面的美國奧運金牌選手凱特琳·詹納（Caitlyn Jenner）、第一位獲得黃金時段艾美（Primetime Emmy Award）演技類獎項提名的公開跨性別演員拉弗恩·考克斯（Laverne Cox）、與作家簡妮特·默克（Janet Mock）；她描述自我性別認同的的回憶錄《眞實再定義》（暫譯，Redefining Realness）首發便登上《紐約時報》（NYT）排行榜。

武術跌打名醫傳人

滄州張振環,福建少林跌打師傅柯金木
名武術家蕭賴聲傳人洪敦耕教授授法
謝鵬瀚中醫碩士主理

新傷老病,一次見效
7天辦公,請電話預約 832-863-8882
滙 琳 堂: 7001 CORPORARE DR #213A HOUSTON TX, 77036
在美南銀行後面，華埠大廈二樓213A室

專精：
☆跌打一般痛症
☆踝扭傷;彈響指
☆足跟骨刺;骨裂;痛風
☆膝關節炎;肘關節痛

百利中醫皮膚科 楊曉娜 中醫師

主治
A 痤瘡 酒糟鼻 脂溢性皮炎 口周皮炎 異位性皮炎 濕疹 蕁麻疹 帶狀皰疹 後遺神經痛 銀屑病 白癜風 .....
B 結節組織疾病(紅斑狼瘡 皮肌炎 硬皮病 幹燥綜合徵 重疊綜合症)
C 癌症輔助治療:提高機體免疫功能,緩解放療,化療的副作用。

• 全美中醫師執照 NCCAOM
• 德州中醫師執照 AC01513
• 湖北中醫藥大學 皮膚科碩士
• 師從中國著名中醫皮膚科專家徐定鴻教授 先後任職於武漢市第一醫院皮膚科和天津市五級醫院(皮膚病專科醫院)
• 從事臨床工作十余年,治愈患多患者。

門診時間:
周一至周六上午九時至下午五時 周日上午十時至下午一時
Tel:713-541-0616 Cell:832-340-8205
網址:www.acupuncturehelbshouston.com 地址:9440 Bellaire Blvd Ste 238,Houston,TX 77036 (國泰銀行樓上)

Cooper Institute For Advanced Reproductive Medicine
鍾正芳 James Chuong, M.D.
美國婦產科專科醫師
美國內分泌及不孕症專科醫師
試管嬰兒$7,900起
性別篩選，不孕症
微捐卵婦女(酬謝$5,000起)
休士頓: 7500 Beechnut St., Suite 308, Houston
糖 城: 16651 Southwest Fwy, #200, Sugar Land
電 話: 713-771-9771 www.cooperinstituteirm.com

心臟專科
黃鎔河 醫學博士 Ming-He Huang MD, PhD
• 美國心臟學會獲選醫師
• 美國心臟科特考文憑
• 美國內科特考文憑
• 美國哈佛大學心臟科博士後
• 兼休大醫學院教授
• 前UTMB心臟科副教授
• St.Luke醫院主治醫師
主治: 冠心病 高血壓 高膽固醇 心慌 氣短 胸痛 心前區不適 各種心血管疾病的治療與預防
中國城 週三、六 9:00am-5:00pm 713-771-6969/281-534-8600
9600 Bellaire Blvd., #202, Houston, TX 77036 (王朝商場二樓)
明湖城 週一、四 9:00am-5:00pm 281-534-8600
501 Freeway South, Suite 106, League City, TX 77573

泌尿專科 何秀鈞醫師 (中英文應診) DR. DAVID S.C. HO, M.D
主治 腎移植，攝護腺疾病，腎，輸尿管，膀胱疾病. 男性性功能障礙，不育.
713-796-1500
德州大學醫學博士
田納西州大學醫學院專科
德州專科醫師執照
任教德州大學醫學院及貝勒醫學院
我們接受 Medicare 及 Medicaid
★SCURLOCK TOWER 6560 Fannin, Suite 1554 Houston, TX 77030

呂 明 中醫針灸師(ACOO196) Ming Lu Acupuncture Clinic
御醫傳人 中國吉林長春中醫學院畢業 具有35余年臨床經驗 美國德州執照中醫針灸醫生 免諮詢費用
主治：中醫全科，頭痛，偏頭痛，頸背腰痛，各種過敏症，氣喘咳嗽，各種胃病，男女不孕症，性功能障礙，月經不調，更年期綜合症，各種腸胃病，運動損傷，成癮，神經性疾病，高血壓，中風偏癱，口眼歪斜，風濕關節炎，內分泌失調，肝病等。
科學中藥，一次性針灸計
預約電話: (713) 271-0118
門診時間：週一至週五：10:30AM-4:30PM 週六、日：9AM-1PM 週四休息
地點：9889 Bellaire Blvd., Suite # A119 Houston, TX 77036

唐衍賢醫師 心臟專科
Sherman Y. Tang, M.D., F.A.C.C.
● 美國內科學會鑑定醫師
● 美國心臟學會鑑定醫師
● 美國介入性心臟學會鑑定醫師
● 美國心臟學院院士
主治 心導管、血管氣球、擴張術及支架安裝權威
心臟及全身血管阻塞(包括冠狀動脈、頸動脈、腎動脈及腳部動脈)高血壓及各種心臟血管疾病
精通國、台、英語 281-491-6808
3527 Town Center Blvd. South, Sugar Land, TX 77479

容永騏醫學博士心臟專科
STEVEN Y. YONG M.D., Ph. D., F.A.C.C.
★美國心臟學會院士 F.A.C.C.
★美國心臟專科特考文憑 Subspecialty Board of Cardiovascular Disease.
★美國心臟超聲波學會特考文憑 National Board of Echocardiography.
★美國心臟核醫學學會特考文憑 Certification Board of Nuclear Cardiology.
◆休士頓貝勒醫學院心臟專科 Cardiology Fellowship at Baylor College of Medicine, Houston.
◆紐約州愛因斯坦醫學院內科住院醫師 Residency at Albert Einstein College of Medicine, N.Y.
◆Wayne State University 生化博士
糖城 16659 S.W. Frwy, #331 Sugar Land, TX 77479 (Sugar Land Methodist Hospital Professional Building II)
中國城 9440 Bellaire Blvd, #102 Houston TX 77036 (每週二全天看診)
Tel：713-779-8148 歡迎電話預約查詢 通英、粵、國語、滬
容永騏醫學博士 Steven Y. Yong M.D. Ph.D. FACC
主治 各種心臟、血管疾病及高膽固醇血症

黃金心臟中心
JianWei Feng, MD, PHD
中國城
9888 Bellaire Blvd., Suite 154 Houston, TX 77036 (黃金廣場內,老地方旁邊)
Tel: 713-595-9000
Fax:713-595-8500
主治 心慌、氣短、胸痛、心力衰竭、頭暈、糖尿病、肥胖症、高血壓、高血脂、心臟血管疾病的預防與治療
設備齊全
心臟起搏器
心臟導管
核心臟學
心臟起搏器
心律監護器
運動走步機等
• 歡迎電話預約及查詢 •
豐建偉 醫學博士 JianWei Feng, M.D. PhD 心臟專科

黃金醫療中心
Golden Care Medical Center
9750 Bellaire Blvd., #180 Houston,Texas 77036 (黃金廣場內)
Tel: 832-834-4812
Fax: 832-834-4814
★20餘年臨床經驗
★北京醫科大學畢業,教授
★Memorial Hermann Southwest 主治醫師
栗懷廣 醫學博士 Huaiguang Li, M.D.Ph.D Board Certified, ABIM
營業時間:
每週七天:接受各種醫療保險
週一至週五:8:30AM~6:00PM
週六:9:00AM~4:00PM 週日接受預約
主治 內科,家庭全科,高血壓,糖尿病 腸胃,甲狀腺疾患,關節炎 年度體檢,婦科檢查,疫苗注射 心電圖,肺功能,血尿化驗 外傷,急診,外科小手術

洪德生 耳鼻喉專科 醫學博士
RICHARD T. HUNG, MD
Diplomat of American Board of Otolaryngology
713-795-5343
Ear, Nose and Throat
Head and Neck Surgery
Digital Performance
• 具助醫學院醫學博士
• 威斯康辛醫學院耳鼻喉專科醫師
• 美國耳鼻喉專科醫師特考文憑
主治 ★裝設數位式助聽器 ★耳鼻喉發炎 ★鼻子堵塞 ★過敏 ★聽力減退 ★打鼾 ★聽力減退耳鳴、頭頸等有關疾病
• 每一對助聽器400 off
• 請勿讓聽力不良損害您的人生
• 您可能比您所想的錯失更多
• 數碼式助聽器非常進步
• 請打電話給洪德生醫生詢價
$400 DISCOUNT
St. Luke's Medical Tower Texas Medical Center 6624 Fannin, #1480, Houston, Texas 77030
Bellaire 610 Hillcroft Main Fannin

陳孝光 醫學博士
Chris Xiaoguang Chen, MD.PH.D, FAAC
電話: 281-313-0288
傳真: 281-313-0008
設備齊全 技術精湛 服務誠懇
心血管專科
主治 心肌心瓣膜病、心力衰竭、心律失常、冠心病、動脈硬化、高血壓、高膽固醇等疾病
• 美國心臟學院院士
• 現任西南區各大醫院駐診醫師
• 美國內科心血管專科特考文憑
• 美國心臟核醫學學會特考文憑
• 德州大學醫學院心臟專科
• 德州理工大學醫學院總住院醫師
• 湘雅醫學院醫學博士
週一至週五: 9:00am-5:30pm
歡迎電話預約查詢
接受保險 Medicare & Medicaid
地址：16659 Southwest Freeway, Suite 101, Sugar Land, Texas 77479

陳啟華眼科醫學博士 EDWARD CHAN, M.D.
主治：一切眼疾、手術、雷射激光
附設眼鏡專櫃 隱形眼鏡
休士頓: 7737 S.W. FRWY, SUITE#850 預約電話(713)271-2271 (59 & BEECHNUT ST.)
糖城新址: 20/20 Eye Clinic& optical 4675 HWay6 S.#B TX.77478 (281)277-6100 (HWay6 & Dulles AV.)
診所人員通 國、粵、越、西、英語 接受各種醫藥保險

Kelsey-Seybold Clinic
Wants to be Your Doctors for Life™
Meet Dr. John Tam
John K. Tam, M.D. Internal Medicine Cantonese & Mandarin Fort Bend Medical and Diagnostic Center in Sugar Land
DR. JOHN K. TAM 醫師是全美認證的專業內科醫師，尤其對糖尿病患者提供的優質照護，更是獲得國家認可。“我總是臉上帶著微笑來工作，因爲我熱愛醫治病人，這也是爲何我選擇就讀醫學院，成爲一名醫師的原因。”
Alan Chang, M.D., F.A.C.O.G. OB/GYN Mandarin & Cantonese Kingwood Clinic The Woodlands OB/GYN
Aeneid Chen, M.D., F.A.C.O.G. OB/GYN Mandarin & Taiwanese The Vintage Clinic
Amy En-Hui Chen, M.D. Family Medicine Mandarin Meyerland Plaza Clinic
Yee-Ru (Amy) Chen, D.O. Family Medicine Cantonese, Mandarin & Taiwanese Downtown at The Shops at Houston Center 4
Jai-Yen Chi, M.D. Dermatology Mandarin & Taiwanese Clear Lake Clinic Pasadena Clinic
Joyce Holz, M.D. Gynecology Mandarin Main Campus
Kuangzoo Huang, M.D. Family Medicine Mandarin Meyerland Plaza Clinic
Li-Min Hwang, M.D., M.P.H. OB/GYN Cantonese & Taiwanese Clear Lake Clinic Pasadena Clinic
Jennifer Lai, M.D. Pediatrics Mandarin Spring Medical and Diagnostic Center
Tri Lee, M.D. Endocrinology Cantonese Main Campus / Kingwood Clinic Meyerland Plaza Clinic
Chen Xie, M.D. Ear, Nose and Throat Mandarin Main Campus
Kelsey Seybold Clinic Your Doctors for Life
24-Hour Appointment Scheduling: 713-442-0000
To learn more, visit kelsey-seybold.com

侯大任 臉部整形 美容專科 醫學博士
Tang Ho, M.D., M.Sc.
UT-Houston Facial Plastic & Reconstructive Surgery
中國城門診中心正式開張
歡迎事先預約
Email：utfacialplastics@uth.tmc.edu
電話：(713)486-5019（中文）
地址：9999 Bellaire Blvd #760, Houston TX 77036（恒豐大樓七樓）通國、英語
★約翰霍普金斯大學醫學院醫學博士
★貝勒醫學院耳鼻喉頭頸部外科專科醫師
★約翰霍普金斯大學醫學院臉部整容美容專科醫師
主治 1.鼻息肉、鼻中隔彎曲及鼻部疾病。2.去眼袋手術及淚溝填充注射。3.肉毒桿菌(Botox)去除臉部皺紋、瘦小臉、瘦臉。4.玻尿酸(Restylane, Juvederm)隆鼻、墊下巴、去法令紋。
6400 Fannin St., Suite 2700 Houston, Tx 77030(醫學中心內) Fax: 713-383-1410 website：www.ut-ent.org

Southwest Kidney & Hypertension Specialists
腎臟與高血壓專家 謝春 醫師
Board Certified in Internal Medicine & Nephrology
Chun Xie M.D.
中山醫科大學全科畢業
路易斯安那州立大學內科住院醫師
德州大學西南醫學中心腎臟專科畢業
美國內科與腎臟專科特考文憑
西南區各大醫院主治醫師
二十多年臨床及科研經驗
專治 各種急慢性腎臟病、急慢性腎功能衰竭、糖尿病腎病、富血壓、富血壓腎病、狼瘡性腎炎、血尿、蛋白尿、水腫、電解質與酸鹼失衡、多囊腎、尿石症、尿道感染、腎臟活體檢查、血液透析和腹膜透析(洗腎)、腎臟移植術前後治理。
謝醫師通英,國,粵語,客家話
中國城地址:9440 Bellaire Blvd. S#216, Houston, TX 77036營業六天
Tel: (281) 501-9808 Fax: 281-501-9789
西區醫院:12121 Richmond Ave. #103, Houston, TX 77082

群鷹視學眼科中心
Fellow of Orthokeratology Academy of America
Therapeutic Optometrist / Glaucoma Specialist
Pediatric Specialist / RGP and Soft Contact Lens
Eagle Eye Center
全新先進設備 醫術精湛周全
診治各類眼疾 青光眼專執照
幼兒視力保健 斜視弱視矯正
控制預防近視 精配隱形眼鏡
鮑亞群 視學眼科博士 Dr Ya Chin Bao (O D)
附設多種名牌鏡框專櫃, 最新款式 優質服務, 當天取貨
精通英語,國語及廣東話,接受多種醫療保險及視力保險 VSP, Eyemed, Superior, VCP, Cigna Vision, etc.
Tel: 713-270-9988 Fax: 713-271-9188 營業時間: 星期一~三、四、五、六 11:00am~6:30pm 星期日 12:00(noon)~5:00pm 星期二、公休 (前進君視力眼鏡)
9188 Bellaire Blvd, Suite I Houston, TX 77036 網址: www.EagleEyeCtr.com Email: eagle.eye.bellaire@gmail.com
Tel: 281-491-2199 Fax: 281-491-2332 營業時間: 星期一～星期五 9:00am~6:00pm 星期六 9:00~4:00 星期日 公休
1730 Williams Trace, Suite J Sugar Land, TX 77478 (Hwy 59 & Williams Trace) 網址: www.EagleEyeCtr.com Email: eagle.eye.center@gmail.com

毛迅 兒科醫生 Xun Mao, MD
周一至周五 9AM-5PM
713-773-1115
周曉東 婦產科醫生 Xiaodong Zhou, MD
7500 Beechnut #225 Houston, TX 77074

王禮聖醫學博士癌症專科 Alexander Wong M.D.
Board Certified In Internal Medicine and Medical Oncology
預防癌症 定期檢查 及早治療 可保安康
★美國癌症科特考文憑
★美國內科特考文憑
★美國癌症醫學會會員
★美國內科學院院士
地址 糖城: 16659 Southwest Freeway, Suite #581, Sugar Land, TX 77479
西南區: 12121 Richmond Ave., Suite #212, Houston TX 77082
電話：(281)491-0561 傳真：(281)491-0562 精通英,國,粵,台語,越文,西班牙文

余兆一眼科醫學博士
Bernard C. Yu, M.D. Eye Physician and Surgeon
主治 白內障、青光眼 視網膜疾患及 其他各種眼科疾病
曾任 台北長庚、榮總眼科醫師 貝勒醫學院眼科講師
專精：眼科手術及雷射治療
713-988-8889
糖城診所: 16659 Southwest Frwy #401
診所地址：9600 Bellaire 211室(王朝商場二樓)

李娜療痛中心
脊椎神經專科 骨傷疼痛專科 運動傷專科
獨家療法 神奇療效
李娜 骨傷疼痛科專家 祖傳實戳軟手法整骨 中國河南中醫學院畢業 三十年骨傷科臨床經驗
主治 頸背腰腿痛、肩臂肘腕痛、拉傷扭傷關節脫位、頸椎胸椎腰椎脫位、壓迫神經痛、腰椎間盤突出、坐骨神經痛、肌肉萎縮、術後神經痛、肩、肘、下巴脫臼、脊椎側彎、工傷、運動傷、車禍受傷。
李楠 神經脊椎骨科醫學博士 Nancy Li DC. CCSP 美國德州神經脊椎骨科醫學院畢業
門診時間：週一至週六 9:00am – 6:00pm 接受保險
地址：9888 Bellaire Blvd., #166 Houston, TX 77036 (黃金廣場) Tel: 713-492-0686 (英文) Tel: 832-863-8003 (中文) Fax: 713-534-1136 (請預約)

移民體檢 內科全科 莊仲華醫師
JOSEPH C. CHONG, M.D. 香港大學內外全科
頂好診所 713.981.0988
9250A Bellaire Blvd. Houston, TX 77036（百佳商場）

潘光樣腳科醫學博士
Simon Pan, DPM, Foot Specialist and Surgeon
即時X光檢驗
專治 甲溝炎、拇趾囊腫、腳跟痛、灰趾甲、香港腳、腳皮膚病、長年難眠、糖尿病腳疾、腳科手術、各種腳創傷、骨折運動受傷、成人及小兒平板足、各種發炎痛症及兒童腳病
醫生本人通國、粵、英語
專精量身定做腳墊，甲溝炎根除手術
中國城 9896H Bellaire Blvd Houston TX 77036
六號公路 14403 Bellaire @ Hwy 6 (Fiesta Center) 百利大道近6號公路
接受政府及各種醫療保險 電話:713-270-8682

李岳樺 醫學博士
腳專科
Dr. Bryan Lee, D.P.M., FACFAS
Specializing in Medicine and Surgery of the Foot and Ankle
Board Certified by the American Board Podiatric Surgery
Houston 診所: 11100 S.W. Freeway, Houston TX77031
SUGAR LAND 診所: 56 Sugar Creek Center Blvd,Suite 250 Sugar Land, Texas 77478
美國2005 H-Texas 雜誌評為最佳腳專科醫生
設有 X-RAY 復健設備
治療項目
★顯微手術 ★平板足 ★踇趾囊腫 ★香港腳 ★糖尿病腳疾 ★腳跟痛 ★雞眼 ★運動受傷 ★骨折 ★腳部矯正 ★嵌甲痛 ★灰指甲
新推出雷射治療『灰指甲』不需吃藥、不痛、不必打麻藥 沒有副作用 特價優惠 $100.00 OFF
www.advancedfootdocs.com
電話：713-772-3338(FEET)通曉普通話 • 收各種保險卡及政府醫藥卡

華人的全美影響力
美南報系 – 在全美各大城市爲您提供華人的訊息
www.SCDAILY.com

慈心家庭醫護中心
長期居家照顧 Advanced Healthcare
服務內容
愛心的居家護理協助 走路,運動,更衣,梳洗,清潔,洗衣,用餐,烹飪等。
服務對象
各家長期護理保險(Long Term Care Insurance)
州政府補助保險(白卡 Medicaid)
電話:(713)271-8515
傳真:(713)988-6262
家庭醫護協視
服務內容
靜脈輸液,傷口護理,尿管、胃管及人工造管護理,肌肉及皮下注射,物理複健。
服務對象
重症及急、慢性疾病需居家醫療護理及複健訓練。具有老人保險(Medicare)及各種醫療保險。
服務國際
註冊護士,物理、職能、語言治療師
電話:(713)271-6999
傳真:(713)271-7002
7001 Corporate Dr. Suite 306–A, Houston ,Texas 77024

專業房屋檢驗公司
www.expertbuildingprotection.com
白蟻 地基 屋頂 泳池 水電 結構 空調 霉菌
Texas Professional Real Estate Inspector TREC #6298
白蟻檢查和處理執照 SPCL#12608
霉菌檢驗執照 IESO #12128
誠實信用 收費合理 備 Supra Key
Richard Liu
碩士土木工程師
E-mail: richliu222@gmail.com
832.434.4999 (手機)
ExpertBuildingProtection.com

霧霾殺手 Austin Air奧斯丁空氣淨化器
• 360度全方位循環進風系統 • 全鋁機身 軍工品質
• 4層高效度濾網系統 • 5年超保修
HM405 過敏專用型 HM450 甲醛專用複合型 HM402 臭菸專用型
歐冠發電 832-620-0006 電子郵箱 pacacollection@gmail.com
金絲帶國際商貿有限公司 地址:3001 Fondren Road Suite D Houston, TX77063

ALLCARE MEDICAL CENTER 惠康醫療中心
姚聖坤 醫學博士 BOARD Certified • ABIM
耕內醫學科醫學系畢業 中國醫學科學院外科醫院心臟專科醫師 德州大學醫學院內科住院醫師畢業 Memorial Hospital Southwest 主治醫師
內科診所
服務項目 • 各種內科 • 血尿化驗 • 各種疾患 • X-Ray • 外傷與急診 • 心電圖 • 正常體檢 • 隨到隨診
713-779-3355
9110 Bellaire Blvd., #E, Houston,TX77036 (頂好商場內)
接受保險 - Medicaid & Medicare
周一到周五 8:30AM-5PM
牙科診所
高峰 牙醫博士
• 北京醫科大學口腔系畢業
• 德州大學兒童牙科住院醫師畢業
• MD.Anderson口腔腫瘤科顧問
• 矯齒美Invisign隱正Certified
• Hands On人工植牙Certified
• 成人牙科 • 兒童牙科 • 矯正牙科 • 美容牙科 • 牙周病治療 • 人工植牙
713-773-9621
9110 Bellaire Blvd., #P, Houston,TX77036 (頂好商場內)
• 最新CEREC電腦製牙,堅固美觀,一次完成
• 最新隱形矯正,老少兼宜,無需拔牙
• 最好品質的植牙材料
周一到周六 9AM–6PM 周六 9AM–4PM

陶清國醫學博士
Qingguo Tao,MD,PHD 內科全科
美國內科board證書
皮膚及過敏疾病證書
傷口護理以及腐氧治療證書
同濟醫科大學醫學博士
二十餘年臨床經驗
醫療服務:
◆高血壓、冠心病、糖尿病、心臟胃腸腎臟、骨質病、傷口護理。
◆各種體檢
◆住院治療及保險及學生優惠
◆Memorial Hermann Southwest Hospital 主治醫生
◆隨到隨看,毋須等候
Tel:832-831-6140
Fax:713-701-7281
可事先於網路預約掛號: www.qtaomd.com
門診時間:週二、三、四、六 9:00am~6:00pm 地址:9600 Bellaire Blvd.,Suite 200,Houston, TX 77036 (王朝商場二樓)

陳正德 慈恩診所 內科醫師
Samuel Chen, MD, Ph.D., MPH
Dr. Samuel Chen,MD,Ph.D., MPH
現任
★休士頓德州醫學中心 Hermann Hospital 主治醫師
★休士頓德州醫學中心 St. Luke's Hospital 主治醫師
★西南紀念醫院 Southwest Memorial Hospital 主治醫師
★德州休士頓醫學院內科指導教授
一般醫學、內科醫學
主治
★各種內科病症:糖尿、風濕、胃腸、心臟、肝、高血壓、傳染病等。
★提供例行檢查、職業體檢、癌症、糖尿血脂肪檢驗、心肺功能檢查等。
• 移民體檢指定醫師
醫師門診:
6410 Fannin, Suite 1460, Houston, TX 77030(位於 Hermann Professional Building內)
(星期四、五:1:00~5:00PM)
西南部:
9180 Bellaire Blvd.#E, Houston, TX 77036(位於 DHO Square,對面惠康超市生鮮時內,Ranchester Dr.)
(星期一、二、三:8:30AM~5:00PM,星期四、五:8:30AM~12:00PM,星期六8:30AM~4:00PM)
敬請預約專線:713-988-8860(國、台、英語)

西南紀念家庭全科 Memorial Southwest Family Practice
家庭全科
殷正男醫學博士 Zhengnan Yin,M.D.
☆中國醫學科學院皮膚科博士 ☆西南紀念醫院主治醫師
新移民體檢
主治 糖尿病 皮膚病 高血壓 婦科病 高血脂 關節痛 胃腸疾病 兒科疾病
外科小手術 痣瘡 年度體檢 學生體檢 婦科年檢
門診時間:
週一至週五:8:30AM-5:00PM
週六(每月一、三週):8:30AM-1:30PM
電話: 713 .778 .0754
傳真: 713 .778 .6098
美國國家品質保證委員會認證診所 接受各種醫療保險
☆美國家庭醫學學會認證醫師
☆西南紀念醫院主治醫師
9440 Bellaire Blvd, Ste106, Houston TX 77036

曹有餘醫師
Jerry Tsao,M.D.
(713)772–8885
• 家庭全科醫師
• 精通中、英語
門診時間
週一至週五 8:30AM–5:30PM
週六 9:30AM–12:30PM
請來電預約
7850 Parkwood Circle Drive,#A–6 Houston,TX 77036

JY家庭全科及急症
主治 ★高血壓 ★糖尿病 ★高血脂 ★常見皮膚病 ★皮膚活檢 ★婦科病 ★兒科病 ★老年癡呆 ★骨質疏鬆 ★憂鬱症
急症 ★感冒 ★腹瀉 ★動物抓、咬傷 ★喉嚨痛 ★尿路炎 清創縫合 ★鼻竇炎 ★關節注射 ★角膜異物清除
體檢特價
體檢+化驗:$95
❶女性婦科·宮頸膜片+$45
❷男性前列腺表面抗原+$20
移民體檢
本診所自2014年起·週四公休
週一至週六 8:30am–7pm
週日 1pm–7pm
顧瑛醫學博士
美國家庭醫學會會員認定專科
美國老年醫學會會員認定醫師
地址:6609 W Sam Houston PKWY S STE 98 Houston, TX 77072(位於8號公路及百利大道西北角及Shell加油站旁的購物廣場) Tel:832-433-7159

周藝醫師 YI ZHOU, M.D. 醫學博士
美國南依利諾州立大學醫學院家庭全科醫師
美國家庭科學會資格檢定
現任Memorial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
713-981-8898
• 週一至週六 •
通中、英、粵
糖尿病、高血壓、腸胃、心肺、內分泌、風濕、傳染病等.
提供:年度體檢,學生體檢,職業體檢、婦科檢查、外科小手術、縫合,膿腫等
9630 Clarewood Dr. Suite# A6
Houston, TX 77036(王朝超級市場后)

陶翔醫生 MD, PhD, FACR
風濕免疫內科
主治 骨關節炎,類風濕性關節炎,強直性脊柱炎,牛皮癬關節炎,反應性關節炎,感染性關節炎,痛風,網球肘,肩周炎,腱鞘炎,慢性背痛,慢性肌痛,骨質疏鬆,紅斑狼瘡,口眼乾燥綜合症,硬皮病,皮肌炎,血管炎等骨骼系統和免疫性系統的疾病。
接受多種醫療保險及老人醫療卡(MEDICARE)
現任休士頓Memorial Hermann Hospital Southwest主治醫生
休士頓臨床研究中心研究員
電話: 713 541–1112 傳真: 713 270–8784
診所時間: 9 AM – 5 PM (星期一至星期五)
7737 Southwest Freeway Suite 310, Houston, TX 77074 (在Memorial Hermann Hospital Southwest 的門診大樓內)

糖城家庭全科診所
www.drmeizhang.com
電話:281-242-6889
傳真:281-884-6071
地址:4645 Highway 6, Suite H, Sugar Land TX 77478(糖城匯康廣場內)
門診時間 周日至周三: 9:00am–5:00pm 周六:休息 周四至周五:急診預約
張玫醫生 Mei Zhang, MD Board Certified by ABFP
★北京醫科大學臨床專業畢業
★北京協和醫科大學臨床醫學研究生院畢業
★貝勒醫學院住院醫師畢業
★原貝勒醫學院家庭醫學系助理教授
★二十餘年臨床實驗經驗
新增唯一FDA認證,最新最尖端抗衰老、聲波電波拉皮除皺技術-Uthera和Thermage:
▲不用開刀,給真皮層導入熱能,收緊肌肉,解決皮膚下垂問題;
▲通過高頻度超聲波,去除皺紋,不會對皮膚表面造成任何傷害;
▲提昇肌肉筋膜,刺激膠原蛋白大量重生,恢複彈性;
▲一次治療,可持續2–3年。治療後立刻恢復日常生活;
▲貴族的享受,平民的價格。
1 肉毒杆菌Botox除皺復原,$8/單位
2)玻尿酸·微晶瓷祛皺·隆鼻·豐頰豐唇
3)鐳射激光永久脫毛
4)電波拉皮緊膚除皺
5)脈衝光嫩膚美白
6)鐳射激光祛色斑·黑痣、睜脈血張·紋身
7)微晶磨皮換膚改善肌膚質地
8)美素溶脂去眼袋·雙下巴·腹部及身體多餘脂肪
9)高頻電刀治療皮膚贅瘤·黑痣·疣

敦煌醫療中心聯合門診 HMC
HILLHOUSE MEDICAL GROUP
營業時間: 周一至周日 8:30AM–8:30PM
內科,外科,婦產科,家庭全科,腎臟病,高血壓專科
主治血尿'蛋白尿'水腫'腎結石; 急慢性腎臟病'急慢性腎臟衰竭'血液透析'腹膜透析'腎移植等
本中心接受包括Medicare、Medicaid、Obama Care在內的各種醫療保險。無保險病人有特殊優惠。
診所電話:832-834-5226 傳真:832- 834-5229
地址:9889 Bellaire BLVD suite E202 (3RD Floor) 敦煌廣場百利大道入口處(東側)3樓

王鑫醫學博士 (Xin Wang, MD)
骨科, 疼痛, 神經, 康復 專科門診
9999 Bellaire Blvd #370,Houston, Tx 77036 (恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, Tx 77077
2505 Park Ave, Suite #B, Pearland, Tx 77581
如果你有頸椎病, 肩周炎, 腰腿疼, 關節炎, 手腳麻木, 各種外傷, 工傷, 車禍……
我們可以提供你更有效, 更準確, 更安全的治療。治療方法先進, 多樣化。
包括超聲波引導下的封閉治療, 透明脂酸潤滑液膝關節注射治療膝關節炎, 脊椎關節注射, 肌電圖, 超聲波診斷, 物理治療, 牽引治療, 電療, 冷熱療, 心電圖, 血尿化驗和關節超聲波.
內設針灸診所 電話: 713–270–0909
週一至週六 8:30am–5:00pm
雖然你已嘗試過多種辦法, 可是相信我們可以給你更好更先進的治療.

CHIRO 1ST REHABILITATION, P.A.
脊椎神經物理治療科
王建森 醫生
脊椎骨神經病患者之福音
FDA驗證 改革性設計,最先進之技術不用手術、有效解除由脊椎引起的手腳麻痺頸腰間壓迫感及疼痛可達86%以上的效果。
舒展各部肌肉及腿部和全身按摩
效果特佳
人工(手)按摩
~ 以上治療保險有給付 ~
車禍及工傷
如非需要,可不經律師代辦一切手續
主治 車禍、工傷、意外、運動受傷、手術後復健、老人風濕及各種全身痛症
設備齊全: X光、Ultra Sound、電療機、復健機、牽引、矯正、推拿按摩
Tel: (713) 771-8110
7814 Bellaire Blvd., Houston, TX 77036
電話預約: 通英、國、粵、越、西班牙語
接受各種保險,老人醫療卡,沒保險有折扣

姜楠醫學博士 (Nan Jiang, MD) Jennifer Farrell, DO
Board Certified Family Practice
Local Magazine 2013年度休斯頓最佳醫生
華人陣容最強大的醫療團隊 接收各種保險
家庭全科
One of the Best
獲美國糖尿病高質量治療認證 獲藍十字·聯合健保"Preminun"醫師認證
• 診所環境優良,設備先進齊全,治療方法可靠,準確,多樣化。開業十年無差錯,獲得衆多好評。有更全面的檢查項目,並有不同的專科醫生住診。
• 高血壓,心臟病,甲狀腺疾病,糖尿病,肝/腎/胃腸疾病,皮膚病,過敏,哮喘,婦科,小兒科,外科小手術,創傷,腰腿疼,關節炎,我們都能給你最好最安全治療。
• 查體中心提供VIP全面檢查,血尿化驗,心電圖,超聲波,肌電圖,中風檢查,尿流動力學,肺功能檢測,學生,工作查體。
9999 Bellaire Blvd #370,Houston, TX 77036 電話:713–270–0909(恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, S#198, Houston, TX 77077 電話:281–759–0200(Dairy Ashford)
2505 Park Ave #B, Pearland, TX 77581 電話:281–485–0334(Pearland)
雖然你有很多選擇,可是我們相信可以給你更滿意,更可靠的治療。 門診時間:周一至周六 8:30am–5:00pm

惠康家庭全科診所
Welcome Family Medicine, P.A.
許旭東 醫學博士 Xudong Xu, M.D. 家庭全科醫師
陳永芳 醫學博士 Yongfang Chen, M.D. 家庭全科醫師
All Board Certified by ABFP
▲美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑
▲Texas Tech University 住院總醫師
▲Memorial Hermann Southwest Hospital主治醫師
▲中國醫學科學院皮膚病研究所臨床博士學位
▲美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑
▲Memorial Hermann Southwest Hospital主治醫師
▲Texas Tech University 住院醫師畢業
▲十餘年臨床醫療經驗
主治 內科、兒科、皮膚性病科、婦科 急診、外傷、全身健康檢查 婦科體檢、外科小手術、預防接種
接受各種醫療保險,Medicare, Medicaid
www.gotomyclinic.com/welcomefamilymedicine
門診時間
周一至周五:8:30am–5:00pm
周六:8:30am–4:00pm
周日:Closed
電話:713–995–8886
傳真:713–270–9358
移民體檢 隨到隨診
地址:9160 Bellaire Blvd, Suite E(惠康超市東側警察局隔壁)Houston, TX 77036

红楼梦

曹雪芹

尤氏道:"他這個病得的也奇.上月中秋還跟着老太太,太太們頑了半夜,回家來好好的.到了二十後,一日比一日覺懶,也懶待吃東西,這將近有半個多月了.經期又有兩個月沒來。"邢夫人接着說道:"別是喜了。"正說着,外頭人回道:"大老爺,二老爺並一家子的爺們都來了,在廳上呢。"賈珍連忙出去了.這里尤氏方說道:"從前大夫也有說是喜的.昨日馮紫英薦了他從學過的一個先生,醫道很好,瞧了說不是喜,竟是很大的一個症候.昨日開了方子,吃了一劑藥,今日頭眩的略好些,別的仍不見怎么樣大見效。"鳳姐兒道:"我說他不是十分支持不住,今日這樣的日子,再也不肯不扎掙着上來。"尤氏道:"你是初三日在這里見他的,他強扎掙了半天,也是因你們娘兒兩個好的上頭,他才戀戀的捨不得去。"鳳姐兒聽了,眼圈兒紅了半天,半日方說道:"眞是`天有不測風雲,人有旦夕禍福'.這個年紀,倘或就因這個病上怎么樣了,人還活着有甚么趣兒!"正說話間,賈蓉進來,給邢夫人,王夫人,鳳姐兒前都請了安,方回尤氏道:"方纔我去給太爺送吃食去,並回說我父親在家中伺候老爺們,款待一家子的爺們,遵太爺的話未敢來.太爺聽了甚喜歡,說:`這才是'.叫告訴父親母親好生伺候太爺太太們,叫我好生伺候叔叔嬸子們並哥哥們.還說那《陰騭文》,叫急急的刻出來,印一萬張散人.我將此話都回了我父親了.我這會子得快出去打發太爺們並闔家爺們吃飯。"鳳姐兒說:"蓉哥兒,你且站住.你媳婦今日到底是怎么着?"賈蓉皺皺眉說道:"不好么!嬸子回來瞧瞧去就知道了。"於是賈蓉出去了.

這里尤氏向邢夫人,王夫人道:"太太們在這里吃飯阿,還是在園子里吃去好?小戲兒現預備在園子里呢。"王夫人向邢夫人道:"我們素性吃了飯再過去罷,也省好些事。"邢夫人道:"很好。"於是尤氏就吩咐媳婦婆子們:"快送飯來。"門外一齊答應了一聲,都各人端各人的去了.不多一時,擺上了飯.尤氏讓邢夫人,王夫人並他母親都上了坐,他與鳳姐兒,寶玉側席坐了.邢夫人,王夫人道:"我們來原爲給大老爺拜壽,這不竟是我們來過生日來了么?"鳳姐兒說道:"大老爺原是好養靜的,已經修煉成了,也算得是神仙了.太太們這么一說,這就叫作`心到神知'了。"一句話說的滿屋里的人都笑起來了.

后宫·心计

冯佑憐慘白的臉頰頓時變得陰鬱,她竭力讓自己平靜,可是不安仍然侵襲着她,而且越來越沉重。她思了一會兒,而後說道:"德喜,謝謝你。這件事情,我…"

"憐兒,這種事情在宮里也都是司空見慣。"蟬兒突然上前說道:"一兩個小宮女不見了,被主子要走了…那都是再平常不過的事情,根本不會有人理睬,也沒有人管得着。"

"蟬兒,你說我該怎么辦?"馮佑憐着急地說道:"我不能不救素素,我…我卻無能爲力。"

"你們怎么都認爲素素一定會受到危害?"蟬兒安慰道:"說不定只是問點事情。"

"我總是感到一股莫名的寒意。"馮佑憐擔憂地說道:"不管怎么說,我一定要想辦法。還有蓉蓉,她怎么會在靜宜苑里失踪了?如果她也被陸都君貶回北國,那么明玉就不會讓德喜再去尋找,只有這一次,她才是眞正的不見了。"

蟬兒焦慮地思索着,德喜倒是靈光一閃,說道:"憐兒,不如我再去打聽?或者你去求求宋中使?"

"好。"

"使不得。"蟬兒立刻阻止,說道:"宋中使根本進不了華林園。"

"可是…"

"但是宋中使可以說服一人。"馮佑憐咬着唇,強硬地說道。

***

弘德夫人慢慢坐下來,對着跪在地上的女人又道:"你倒是說說,用了什么法子勾引皇上?是不是進宮前都想好了?預謀好了?"

"奴婢從未想過會進宮,奴婢也從來沒有想要勾引皇上,其實…其實奴婢沒有見過皇上…"曹素素越說聲音越小。

"恩?"弘德夫人悶哼一聲,犀利的眼神直勾勾地盯着她,彷如要將她生吞活剝一般。

"奴婢的意思是,其實皇上並不認識奴婢,奴婢也才見過皇上兩次,奴婢不敢有冒犯之心,更不敢想啊。"曹素素嚇得身子抖瑟不停。

"琉璃。""奴婢在。"琉璃冷笑說道:"夫人,這個丫頭嘴硬,依奴婢之見,她是不見棺材不掉淚。"

"好一個'不見棺材不掉淚',哼,在我鏡殿里還敢睜眼說瞎話,我看你是活得不耐煩了。"弘德夫人憤然將手邊的茶杯摔在地上,咬牙切齒地吩咐道:"給我教訓這個死丫頭。"

虛幻的藥鼎消散了,一顆滾圓的紅色丹藥在森白火焰的包圍下出現在夏如風的幽瞳之中。

"我,能夠煉藥?"可此刻的夏如風再沒心思去注意那顆丹藥,她因白瑞的話而愣住了。

在靈幻大陸,煉藥師是最珍貴也最富有的職業,甚至超越了召喚師。無論是靈師,還是召喚師所擁有的召喚獸都是無法離開煉藥師的相助,有一位煉藥師站在身後,便算是用丹藥堆也可堆出一個強者,或者是強大的召喚獸。

由此可見,煉藥師的重要性。

"煉藥需要用精神力控制,你的精神力很強悍,所以,你是最佳的煉藥師選擇。"

說着,伸出了手,從森白色火焰中拿出了紅色丹藥,遞送到了夏如風的眼前。

夏如風深呼吸了一口氣,接過了丹藥:"好,我明白了。"

太陽的溫度籠罩着整座城市,南宮拍賣行外,人來人往的行人滔滔不絕。

贵女难弃

這時紅珠好像才發現她,歪着頭側目注視着她!

紅玉忙介紹:"這是林一,少爺剛賞給小姐的!"

"林一,這是紅珠,專門伺候小姐湯藥的!"

"紅珠姐姐好!"林一朝紅珠微微一福。

紅珠不說話,眉角抽了抽輕輕的頷首點了點頭,算是打了招呼。

見林一面色有些鬱鬱,紅玉又附耳在林一解釋:"紅珠自小就不會說話!"

林一不免有些吃驚,看向紅珠的眼神也多了幾分同情,然而紅珠卻似受到了侮辱一般,瞪了林一一眼,端了白玉碗轉身就出了大廳。

林一被紅珠一瞪,頓時覺得訕訕的。

紅玉拍了拍林一的脊背:"紅珠性子孤僻,不要和她計較!"

"是我的錯,若紅珠姐姐生氣了!"不知道爲什么,林一總感覺紅珠看自己的眼神中隱隱有一絲敵意,而且在看到紅珠的那一刻總有一種很奇怪的感覺。

"……"紅玉還想說什么,卻見慕容婉已經睜開了眼睛,忙兩步上前,扶慕容婉坐直了身子。"小姐好些了么?"

"吃過藥,無礙了!"慕容婉轉頭看到林一,卻像是一個出了醜的孩子,臉色微赧:"剛纔還嘲笑你呢,現下就叫你看了笑話了!"

"小姐剛纔好些,少說些話,好好保重身體!"林一絲毫沒有嘲諷慕容婉的意思,心底里是眞心實意的關心她,語氣也是分外的誠懇。

"紅玉,你安排個清靜的地方給林一好好將養吧!"

其實慕容婉若不是有這樣的病,她應該是個很快樂的小女孩兒吧!在這樣的時候也還不忘記關懷自己,想來久病閨中的她還沒有丟失那份樂觀的精神!而林一也更加喜歡這個小姑娘了。

走在紅玉的身後,林一這才好好的打量這個叫梅園的院落。

前院里有一方不小的池塘,池子里築有假山,假山上有一座小巧精緻的涼亭,六個亭角挂着銅鈴,風一吹,便有清脆的鈴聲傳來。假山下面是一座漢白玉的石橋,連接池子中央一座翠竹搭建的水榭,水榭里挂着水粉色的紗簾,再過來便是九曲橋,也是漢白玉的,直通岸上。

池子里養着蓮花,如今入了秋,不過還僅剩下幾株白蓮而已,蓮葉也多殘敗了,憑添了幾分蕭瑟!

不過和院子前面的那一片梅林一樣,想來當季的時候定是一副繁榮勝景吧!

而慕容婉的綉樓和芷泉閣北方建築風格完全不同,是比照江南的建築而就,處處都透着精緻和靈動。

邪凤逆天

冰伊可可

此刻的夏如風,身着斗篷紅袍,把那一張容顏隱藏在了斗篷之內,低着腦袋,腳步快速的走向了拍賣行。

"這位……請問你是來拍賣物品的,還是來參加拍賣會的?"

見到她的走進,一個性感美艷的女子迎了出來,看到夏如風時眼中劃過詫異,柳眉微微蹙起,由於夏如風整個人都隱藏了了起來,又低着頭,所以她連眼前的人是男是女都分不清。

有心想要低身查探,卻又唯恐惹怒了這個客人,一時間只得尷尬的站在了原地。

"咳咳,"夏如風握着拳頭放到唇邊,干咳了兩聲,聲音故作男子般的低沉,"我是來拍賣三階低級的化靈丹。"

"什么?三品低級的丹藥?"美艷女子大呼了一聲,滿眼的驚訝,隨即想到自己剛纔的語氣太過無禮,才尷尬的一笑,"呵呵,三品的丹藥一般都無法用肉眼看出,我先去通知下林大師,只有林大師才能鑒定如此級別的丹藥。"

沒想到拍賣一個丹藥還挺麻煩,夏如風輕輕皺眉,卻還是點點頭:"那你快點。"

阮氏重重的嘆了口氣,一時也不知該說什么,心里別提是什么滋味了。

容瑾的身子緊繃着,說話也有些硬邦邦的:"明天你哪兒都別去,好好的休息。"

寧汐微微一愣,忙笑道:"我也沒那么嬌貴,現在已經好好的了。張府我是不會再去了。不過,我總得去鼎香樓,讓張大哥替我去張府做事。不然肯定忙不過來的。"

容瑾深幽的眸子定定的看了過來,眼里迅速的閃過一絲什么,語氣倒是平靜了不少:"也好,那你今天早些休息。"說着,就領着岳大夫一起出去了。

阮氏忙扯着寧汐一起送容瑾出了院子。說來也巧,剛出院子,就見翠環拎着燈籠匆匆的走了過來。見容瑾果然在這兒,翠環顯然松了口氣:"少爺,奴婢總算找着你了。"

容瑾心情不佳,冷冷的說道:"有什么事急着找我?"

翠環被噎了一下,聲音不自覺的小了下來:"也、也沒什么事。就是天色不早了,奴婢和小安子都沒在您身邊伺候,又不知道您在哪兒……"

"我又不是三歲的孩子,還怕我走丟了不成。"容瑾斜睨了翠環一眼。

翠環反射性的瑟縮一下,再也不敢多嘴了。少爺的脾氣最近越來越陰陽怪氣了,眞是太難伺候了嗚嗚這一邊,寧汐卻在經受着阮氏審視的眼神考驗。

寧汐力持鎮定,若無其事的去廚房做了簡單的晚飯,然後和阮氏一起坐下吃飯。阮氏壓根沒有心情吃飯,撥弄了幾口之後,索性放下了筷子,直勾勾的看着寧汐。

難爲寧汐在這樣的眼神下,居然還有胃口吃飯,而且吃的津津有味。吃了一碗又去裝了一碗。埋頭吃的不亦樂乎。

阮氏終于忍不住了:"汐兒,我有話問你。"

該來的總是躲不掉寧汐心里暗暗嘆息,臉上卻是俏皮的笑容:"娘,有什么話吃完飯再說嘛"

阮氏哪里還有心情吃飯,一本正經的問道:"汐兒,你覺得容少爺怎么樣?"

寧汐神色自若的笑道:"怎么忽然問起這個來了。我們還是先吃飯吧……"阮氏一記瞪眼過來,寧汐只得乖乖的改口應道:"容少爺家世一流,相貌出衆,風度翩翩,才華無雙。"除了說話刻薄性子高傲一點,幾乎是無可挑剔。

阮氏凝視着寧汐,輕聲說道:"容少爺喜歡你。"

她早就有這樣的預感了。容瑾是那樣的高傲,可每次見了寧汐,目光就不自覺的柔和起來。再細細想想容瑾平日里的一舉一動,更是透露了他的心意。

尤其是今天,一聽說寧汐身體不舒服,立刻就喊了岳大夫過來。等了一個時辰也沒有絲毫不耐。如果不是喜歡,容瑾怎么可能有這樣的耐性?

那短短的幾個字,在寧汐的耳邊不停的迴響。一直不肯正面的事實,就這么被阮氏說出了口。

寧汐只覺得耳際都有些火辣辣的。

阮氏自顧自的說了下去:"汐兒,你喜歡容少爺嗎?"

Hillcroft Medical Clinic Association HMC
陳章靜蓮醫學博士 許建章醫學博士
FAMILY PRACTICE
家庭全科
包括內外科,小兒科及婦科
接受各種醫藥保險,歡迎電話查詢
通國、粵語
Chinglin Lillian Chan, M.D. 2500 FONDREN (@ WESTHEIMER) and 1429 Hwy6 South Sugarland TX 77478 Jianzhang Xu, M.D
713–781–4600